

zelmer



PL	INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA Kuchenka mikrofalowa do zabudowy z grillem ZKM2511EN	2-8
CZ	NÁVOD K POUŽITÍ Vestavná mikrovlnná trouba s grilem ZKM2511EN	9-15
SK	NÁVOD NA OBSLUHU Vstavaná mikrovlnná rúra s grilom ZKM2511EN	16-22
EN	USER MANUAL Built in microwave oven with grill ZKM2511EN	23-29

Gratulujemy wyboru naszego urządzenia i witamy wśród użytkowników produktów Zelmer. W celu uzyskania najlepszych rezultatów rekomendujemy używanie tylko oryginalnych akcesoriów firmy Zelmer. Zostały one zaprojektowane specjalnie dla tego produktu.

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi. Szczególną uwagę należy poświęcić wskazówkom bezpieczeństwa. Instrukcję obsługi prosimy zachować, aby mogli Państwo z niej korzystać również w trakcie późniejszego użytkowania.

W wyznaczonym poniżej miejscu zapisz **NUMER SERYJNY**, który znajduje się na kuchence i zachowaj te informacje na przyszłość.

NUMER
SERYJNY:

Spis treści

Zasady bezpieczeństwa dotyczące ochrony przed działaniem energii mikrofal	2
Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa	2
Instalacja	3
Zabudowa w ścianie meblowej	3
Instalacja kuchenki	3
Instrukcje dotyczące uziemienia	4
Zakłócenia radiowe	4
Czyszczenie – konserwacja i obsługa	4
Dane techniczne	5
Wymogi norm	5
Gotowanie mikrofalowe – wskazówki	5
Funkcje ochronne	5
Wskazówki dotyczące naczyń	5
Zanim wezwiesz SERWIS	5
Montaż szklanego talerza obrotowego	5
Budowa kuchenki	5
Panel sterowania	6
Ustawianie funkcji kuchenki mikrofalowej:	
Ustawianie zegara	6
Gotowanie mikrofalowe	6
Grillowanie	7
Gotowanie kombinacyjne (mikrofała + grill)	7
Szybkie rozpoczęcie gotowania	7
Rozmrażanie wg wagi	7
Rozmrażanie czasowe	7
Minutnik	7
Menu automatyczne (auto menu)	7
Tabela menu automatycznego	7
Gotowanie wieloetapowe	8
Sprawdzanie funkcji	8
Ekologia – Zadbajmy o środowisko	8

Zasady bezpieczeństwa dotyczące ochrony przed działaniem energii mikrofal

① Nie korzystaj z kuchenki przy otwartych drzwiczkach.

Grozi to bezpośrednim kontaktem z promieniowaniem mikrofalowym. W żadnym przypadku nie wolno omijać ani samodzielnie modyfikować mechanizmów zabezpieczających.

② Nie umieszczaj żadnych przedmiotów między przednią częścią kuchenki a drzwiczkami, ani nie dopuszczaj do gromadzenia się brudu lub resztek środków czyszczących na powierzchniach styku.

③ Nie korzystaj z uszkodzonego urządzenia. Bardzo ważne jest, aby drzwiczki zamykały się dokładnie i nie wykazywały żadnych uszkodzeń:

- zawiasów i zatrzasków (brak pęknięć lub poluzowań),
- uszczelkek drzwiczek oraz powierzchni styku,
- „spaczenia”.

④ Prace związane z regulacją lub naprawą kuchenki mogą przeprowadzać jedynie wykwalifikowani pracownicy serwisu.

Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

W trakcie obsługi urządzenia elektrycznego przestrzegaj podstawowych zasad bezpieczeństwa. Aby zmniejszyć ryzyko poparzenia, porażenia prądem elektrycznym, pożaru, obrażeń lub narażenia na działanie energii mikrofal przestrzegaj zasad:



Niebezpieczeństwo! / Ostrzeżenie!

Nieprzestrzeganie grozi obrażeniami

- Z urządzenia korzystaj wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Nie korzystaj ze żrących substancji chemicznych lub oparów w urządzeniu. Ten typ kuchenki służy w szczególności do podgrzewania, gotowania i suszenia żywności. Kuchenka nie jest przeznaczona do celów przemysłowych lub laboratoryjnych.
- Nigdy nie korzystaj z urządzenia z uszkodzonym przewodem sieciowym lub wtyczką, jak również w przypadku jego wadliwego działania lub, jeżeli zostało upuszczone lub uszkodzone w inny sposób.
- Jeżeli przewód zasilający nieodłączalny ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u wytwórcy lub w specjalistycznym zakładzie naprawczym albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Napraw urządzenia może dokonywać jedynie przeszkolony personel. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenia dla użytkownika. W razie wystąpienia usterek radzimy zwrócić się do specjalistycznego punktu serwisowego ZELMER.
- Płynu lub innych produktów żywnościowych nie podgrzewaj w szczelnie zamkniętych pojemnikach. Może to spowodować ich eksplozję.
- Przy podgrzewaniu napojów w kuchenke mikrofalowej gotujący plyn może zostać wyrzucony z opóźnieniem, zachowaj więc szczególną ostrożność podczas przenoszenia pojemnika. Nie smaż żywności w kuchenke. Gorący olej może zniszczyć część kuchenki lub przybory powodując nawet poparzenia skóry.
- W kuchenke nie podgrzewaj jajek w skorupkach lub ugotowanych na twardo całych jajek. Mogą one wybuchnąć nawet po zakończeniu podgrzewania w kuchenke mikrofalowej.
- Gdy kuchenka jest włączona nie dotykaj dostępnych powierzchni. Temperatura ich może być wysoka – grozi poparzeniem.
- Zawartość butelek do karmienia i słoiczek dla niemowląt zamieszaj i wstrząśnij. Przed podaniem sprawdź temperaturę w celu uniknięcia poparzeń.
- Naczynia kuchenne mogą nagrzać się w wyniku przepływu ciepła z podgrzanej żywności. Do przenoszenia naczyń stosuj odpowiednie uchwyty.
- Prace związane z konserwacją lub naprawą kuchenki, które obejmują zdjęcie osłony zabezpieczającej przed działaniem energii mikrofal są niebezpieczne, w związku z czym powinny być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowaną osobę.
- Dzieci powyżej ósmego roku życia, osoby o ograniczonych zdolnościach psychicznych, sensorycznych lub mentalnych oraz osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy mogą korzystać z urządzenia wyłącznie pod nadzorem lub po wcześniejszym objaśnieniu możliwych zagrożeń i poinstruowaniu dotyczącym bezpiecznego korzystania z urządzenia. Nie należy pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem. Dozwolone jest czyszczenie urządzenia oraz wykonywanie czynności konserwacyjnych przez dzieci powyżej ósmego roku życia, pod warunkiem odpowiedniego nadzoru.
- Nie usuwaj płytki mikowej znajdującej w komorze kuchenki mikrofalowej! Pełni ona rolę ochronną przed promieniowaniem.



Uwaga!

Nieprzestrzeganie grozi uszkodzeniem mienia

- Kuchenkę podłączaj jedynie do gniazdka sieci prądu przemiennego 230 V, wyposażonego w kolek ochronny.
- Nie korzystaj z pustej kuchenki.
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru we wnętrzu kuchenki:
 - Podczas podgrzewania żywności w plastikowym lub papierowym pojemniku obserwuj pracę kuchenki z uwagi na możliwość powstania zapłonu.
 - Przed włożeniem papierowych lub plastikowych toreb do kuchenki usuń z nich wszelkie druciane wiązadła.
 - W przypadku zauważenia dymu wyłącz urządzenie i odłącz od źródła zasilania. Nie otwieraj drzwiczek w celu stłumienia płomieni.
 - Nie zostawiaj papierowych produktów, naczyń i przyborów kuchennych lub żywności wewnątrz kuchenki, gdy urządzenie nie jest używane.
- Podczas pracy urządzenia temperatura zewnętrznych powierzchni może być wysoka. Przewód zasilający powinien przebiegać z daleka od rozgrzanych powierzchni i nie może przykrywać żadnych elementów kuchenki.
- Podczas używania urządzenie staje się gorące. Należy zwrócić uwagę, aby nie dotykać elementów grzewczych wewnątrz kuchenki.
- Nie wolno stosować oczyszczacza na parę wodną.
- Sprzęt nie jest przeznaczony do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.
- Pod żadnym pozorem nie usuwaj folii znajdującej się na wewnętrznej stronie drzwiczek. Może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.



Wskazówka

Informacje o produkcie i wskazówki dotyczące użytkowania

- Kuchenka mikrofalowa przeznaczona jest tylko do użytku domowego.
- Produkty żywnościowe pokryte grubą skórą takie, jak ziemniaki, kabaczki w całości, jabłka i kasztany przed gotowaniem nakłuj.
- Nie doprowadzaj do rozgotowania żywności.
- Przed zastosowaniem sprawdź, czy urządzenia nadają się do użycia w kuchence mikrofalowej.
- Test naczyń kuchennych:
 - Do pojemnika/naczynia wlej 1 szklankę zimnej wody (250 ml) i umieść go w kuchence mikrofalowej.
 - Gotuj przy maksymalnej mocy przez jedną minutę.
 - Po upływie zadanego czasu, ostrożnie sprawdź temp. pojemnika/naczynia. Jeżeli będzie ciepły w dotyku, nie używaj go do gotowania w kuchence mikrofalowej.
 - Nie gotuj dłużej niż przez jedną minutę.
- Nie używaj kuchenki mikrofalowej do przechowywania jakichkolwiek przedmiotów np. chleba, ciastek, itp.

Instalacja

- 1) Upewnij się, czy wszystkie opakowania zostały usunięte z wnętrza kuchenki.
- 2) Zdejmij folię ochronną z obudowy kuchenki mikrofalowej.



Nie usuwaj jasnobrązowej powłoki mikowej zabezpieczającej magnetron.



Sprawdź, czy nie ma żadnych śladów uszkodzenia takich, jak skrzywione lub spalone drzwi, uszkodzone uszczelki drzwiczek oraz powierzchnia styku, pęknięte lub poluzowane zawiasy i zatrzaski drzwiczek, wgłębienia wewnątrz kuchenki lub w drzwiczkach.

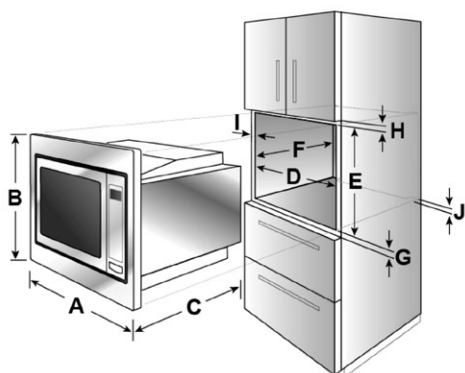
- 3) W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń, nie korzystaj z urządzenia i skontaktuj się z wykwalifikowanymi pracownikami serwisu.
- 4) Kuchenkę mikrofalową postaw na równej, stabilnej powierzchni, która wytrzyma jej wagę oraz najcięższe możliwe produkty przeznaczone do gotowania w kuchence mikrofalowej.
- 5) Kuchenka mikrofalowa przeznaczona jest wyłącznie do zabudowy. Kuchenki nie należy stawiać na blacie lub zamykać w szafce.
- 6) Kuchenki mikrofalowej nie narażaj na działanie wilgotności oraz nie stawiaj w pobliżu materiałów łatwopalnych, jak również nad lub w pobliżu urządzeń wytwarzających ciepło.
- 7) Nie zakrywaj lub zatykaj otworów wentylacyjnych urządzenia. Nie zdejmuj nóżek.
- 8) Z kuchenki nie korzystaj bez szklanego talerza i zespołu pierścienia obrotowego umieszczonych we właściwej pozycji.
- 9) Sprawdź, czy przewód zasilający nie jest uszkodzony, czy nie przechodzi pod kuchenką lub nad jakąkolwiek gorącą lub ostrą powierzchnią oraz czy nie zwisa poza krawędź stołu czy blatu.
- 10) Zapewnij łatwy dostęp do gniazdka tak, aby w nagłych wypadkach możliwe było łatwe odłączenie urządzenia od źródła zasilania.
- 11) Nie korzystaj i nie przechowuj kuchenki na wolnym powietrzu.

Zabudowa w ścianie meblowej

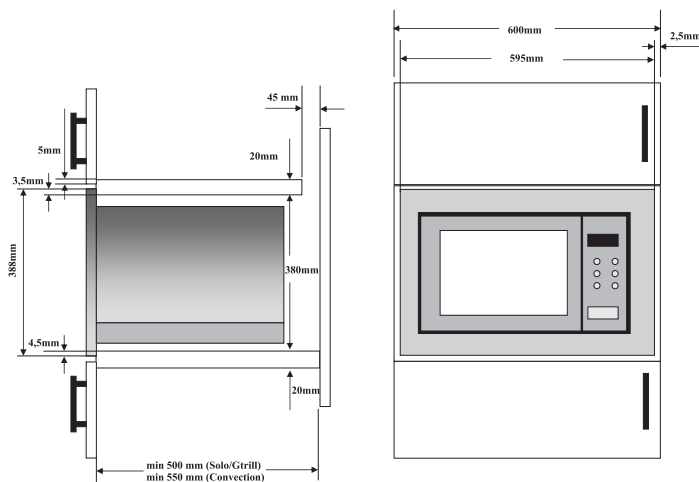
- 1) Szafka do zabudowy nie może mieć tylnej ścianki za urządzeniem.
- 2) Minimalna wysokość instalacji wynosi 85 cm.
- 3) Nie przykrywaj otworów wentylacyjnych i miejsc wlotu powietrza.



Kabel zasilający nie może być wygięty lub przytrzaśnięty.



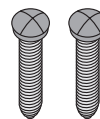
A	595 mm
B	388 mm
C	385 mm (Solo/Grill) 470 mm (Convection)
D	560mm
E	380mm
F	min 500 mm (Solo/Grill) min 550 mm (Convection)
G	15mm
H	15mm
I	20mm
J	45mm



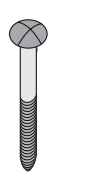
Instalacja kuchenki

1) Części wchodzące w skład zestawu:

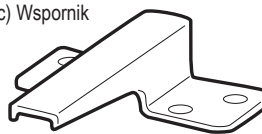
a) Wkręty A



b) Wkręt B



c) Wspornik

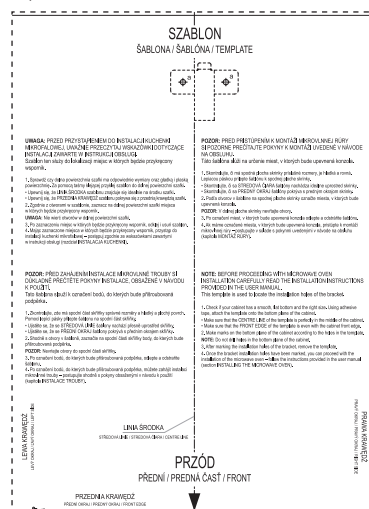


e) Zaślepka



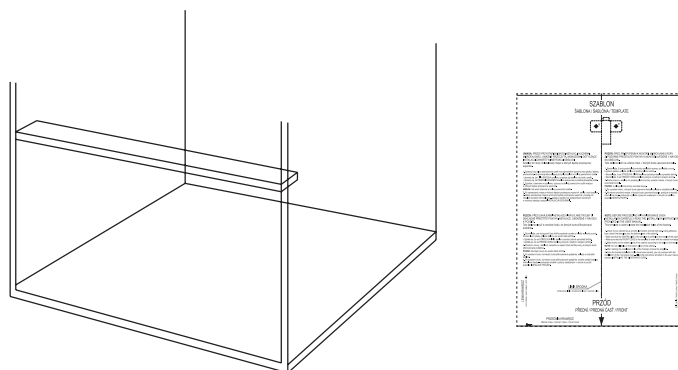
f) Kuchenka mikrofalowa

d) Szablon

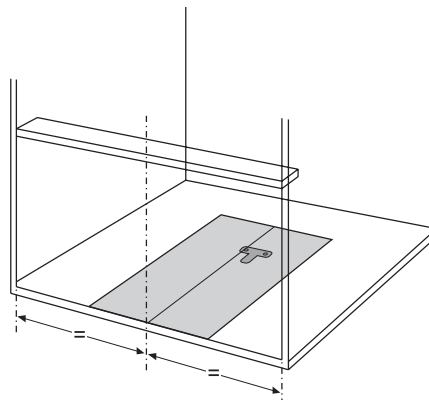


2) Przygotowanie szafki przed montażem kuchenki mikrofalowej.

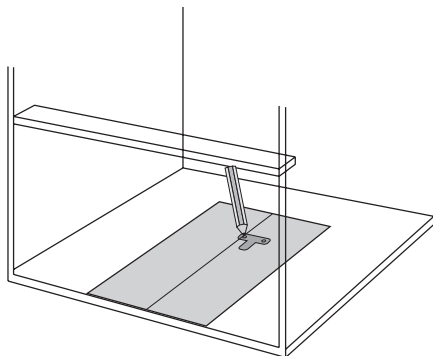
a) Przeczytaj dokładnie instrukcję znajdującą się na dołączonym szablonie.



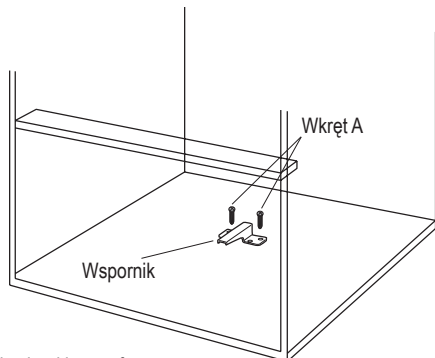
b) Umieść szablon na spodzie szafki w sposób pokazany na rysunku.



c) Zaznacz na spodzie szafki miejsce w którym będzie wkręcony wspornik.

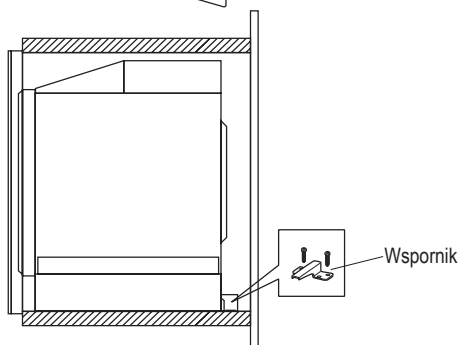
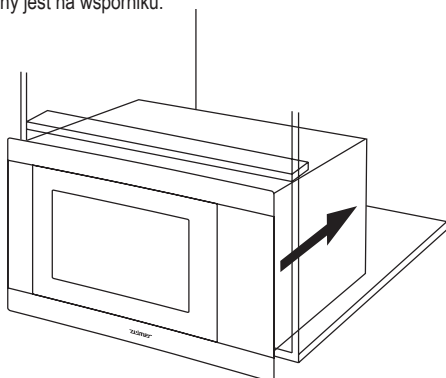


d) Usuń szablon i przykręć wspornik w zaznaczonym miejscu za pomocą wkrętów A



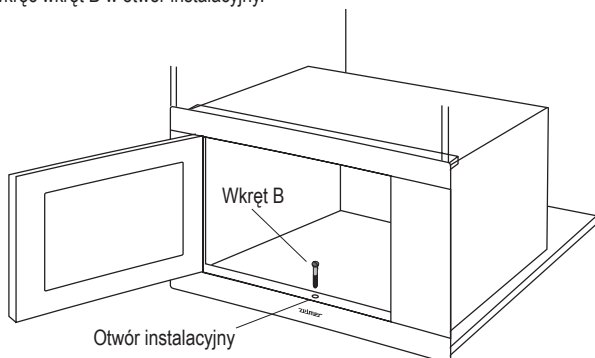
3 Instalowanie kuchenki w szafce

a) Wsuń kuchenkę mikrofalową do szafki. Upewnij się, że tył kuchenki mikrofalowej, zablokowany jest na wsporniku.



Uważaj, aby nie załamać lub przyciąć przewodu przyłączeniowego.

b) Otwórz drzwiczki. W celu zamocowania w szafce na stałe kuchenki mikrofalowej, wkręć wkręt B w otwór instalacyjny.



c) Zaślepkę umieść w otworze instalacyjnym.

Instrukcje dotyczące uziemienia

Urządzenie należy uziemić. Kuchenka jest wyposażona w przewód przyłączeniowy z wtyczką uziemiającą.

Przewód podłącz do właściwie zainstalowanego i uziemionego ściennego gniazda zasilania.

W przypadku zwarcia uziemienie zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Kuchenka powinna być używana w osobnym obwodzie elektrycznym.

W przypadku stosowania przedłużacza:

- 1 Przedłużacz musi być trójżyłowy i uziemiony.
- 2 Przedłużacz ulóż z dala od gorących i ostrych powierzchni tak, aby nie mógł być przypadkowo pociągnięty lub zaczepiony.



W przypadku niewłaściwego podłączenia istnieje ryzyko porażenia prądem.



W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących uziemienia lub instrukcji dotyczących podłączenia do zasilania elektrycznego skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem lub pracownikiem serwisu.



Zarówno producent, jak i sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za uszkodzenie kuchenki lub obrażenia powstałe w wyniku niezastosowania się do instrukcji dotyczących podłączenia do zasilania elektrycznego.

Zakłócenia radiowe

Praca kuchenki mikrofalowej może spowodować zakłócenia odbiorników radiowych, telewizyjnych i podobnego sprzętu.

Zakłócenia można ograniczyć lub wyeliminować w następujący sposób:

- 1 Wyczyść drzwiczki i powierzchnie stykowe kuchenki.
- 2 Zmień ustawienia radiowej lub telewizyjnej anteny odbiorczej.
- 3 Przesław kuchenkę mikrofalową względem odbiornika.
- 4 Odsuń kuchenkę mikrofalową od odbiornika.
- 5 Podłącz kuchenkę mikrofalową do innego gniazda elektrycznego tak, aby kuchenka i odbiornik były zasilane z innego obwodu sieci elektrycznej.

Czyszczenie – konserwacja i obsługa

1 Przed rozpoczęciem czyszczenia wyłącz kuchenkę i wyjmij wtyczkę przewodu przyłączeniowego z gniazda sieciowego.

2 Wnętrze kuchenki należy utrzymywać w czystości. W razie zabrudzenia wewnętrznych ścianek kuchenki usuń kawałki pożywienia lub rozlaną ciecz wilgotną ściereczką. W przypadku silnego zabrudzenia użyj łagodnego detergentu. Nie używaj środków czyszczących w sprayu i innych silnych środków czyszczących, ponieważ mogą one popalić, pokryć smugami lub zmatowić powierzchnię kuchenki i drzwiczek.

3 Zewnętrzną powierzchnię kuchenki czyść za pomocą wilgotnej ściereczki.

Aby uniknąć uszkodzenia podzespołów znajdujących się wewnątrz kuchenki uważaj, by woda nie skapywała przez otwory wentylacyjne do jej wnętrza.

4 Obie strony drzwiczek, okienka, uszczelki drzwiczek i sąsiadujące części często przecieraj wilgotną szmatką, aby usunąć wszelkie pozostałości pożywienia lub rozlaną ciecz.



Nie stosuj środków czyszczących zawierających substancje ściernie.

5 Do mycia obudowy nie używaj agresywnych detergentów w postaci emulsji, mleczka, past, itp. Mogą one między innymi usunąć naniesione informacyjne symbole graficzne takie, jak: podziałki, oznaczenia, znaki ostrzegawcze, itp.

6 Nie dopuszczaj do zawilgocenia panelu sterowania. Do czyszczenia używaj wilgotnej, miękkiej ściereczki. Aby zapobiec przypadkowemu włączeniu kuchenki, panel sterujący czyść przy otwartych drzwiczkach.

7 Jeśli skroplona para wodna zaczyna osiadać po wewnętrznej lub zewnętrznej stronie drzwiczek, zetrzyj ją za pomocą miękkiej ściereczki.

Skraplanie może nastąpić, gdy kuchenka mikrofalowa działa w warunkach wysokiej wilgotności. W takiej sytuacji jest to normalne zjawisko.

8 Co pewien czas wyjmij i umyj szklany talerz. Myj go w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń albo w zmywarce.

9 Aby zapobiec powstawaniu hałasu, pierścienia obrotowy i dno wnętrza kuchenki czyść regularnie. Dolną powierzchnię po prostu oczyść za pomocą łagodnego detergentu. Pierścienia obrotowy myj w wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń lub w zmywarce. Podczas ponownego montowania pierścienia obrotowego w kuchenke zwróć uwagę, aby umieścić go we właściwym miejscu.

10 Aby pozbyć się nieprzyjemnego zapachu z kuchenki, przez 5 minut gotuj w kuchenke ok. 200 ml wody z sokiem i skórką z jednej cytryny w misce przystosowanej do podgrzewania w kuchenke mikrofalowej.

Wnętrze dokładnie wytrzyj za pomocą suchej, miękkiej ściereczki.

11 Jeśli konieczna jest wymiana wewnętrznej żarówki, zwróć się w tej sprawie do SERWISU.

12 Regularnie czyść kuchenkę i usuwaj osady żywności.

Niestosowanie się do powyższych wskazówek może prowadzić do uszkodzenia stanu powierzchni, co z kolei może niekorzystnie wpłynąć na żywotność i prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

Dane techniczne

Zużycie energii	230 V~ 50 Hz, 1450 W (Mikrofałe) 1000 W (Grill)
Znamionowa moc wyjściowa mikrofał	900 W
Częstotliwość	2450 MHz
Wymiary zewnętrzne (mm)	595 (D) x 374 (S) x 388 (W)
Wymiary wnętrza kuchenki (mm)	330 (D) x 369 (S) x 208 (W)
Pojemność kuchenki	25 litrów
Talerz obrotowy	Średnica = 315 mm
Masa netto	Okolo 18,1 kg

* Wyżej wymienione dane mogą ulec zmianie, w związku, z czym użytkownik powinien zweryfikować je z informacjami przedstawionymi na tabliczce znamionowej kuchenki. Jakiegokolwiek reklamacje dotyczące błędów w tych danych nie będą uwzględniane.

Wymogi norm

Kuchenka mikrofalowa ZELMER spełnia wymagania obowiązujących norm.

Urządzenie jest zgodne z wymaganiami dyrektyw:

- Urządzenie elektryczne niskonapięciowe (LVD) – 2006/95/EC.
- Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – 2004/108/EC.

Wyrób oznaczono znakiem CE na tabliczce znamionowej.


Deklaracja zgodności CE znajduje się na stronach www.zelmer.pl.



Gotowanie mikrofalowe – wskazówki

- 1 Dokładnie ułóż produkty żywnościowe. Najgrubsze części ułóż na obrzeżach naczynia.
- 2 Sprawdź czas gotowania. Gotuj przez najkrótszy wskazany czas i jeżeli okaże się to konieczne, przedłużaj gotowanie. Mocno przypalone produkty mogą wytwarzać dym lub zapalić się.
- 3 Produkty należy przykryć podczas gotowania. Przykrycie zabezpiecza przed „wychłapywaniem” i zapewnia równomierne gotowanie.
- 4 Podczas gotowania należy obracać produkty, aby przyspieszyć proces gotowania takich produktów, jak kurczak czy hamburgery. Duże produkty takie, jak pieczeń należy obrócić co najmniej raz.
- 5 W połowie gotowania należy zmienić ułożenie produktów żywnościowych takich, jak np. klopsiki. Produkty ułożone na górze należy przenieść na dół a te ułożone po środku należy przesunąć na obrzeża.

Funkcje ochronne

BLOKADA RODZICIELSKA – zabezpieczenie przed dostępem dzieci

Blokada: W stanie oczekiwania, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk **Stop/Clear**. Rozlegnie się długi sygnał dźwiękowy sygnalizujący uruchomienie blokady zabezpieczającej przed dostępem dzieci, a na ekranie pojawi się symbol .

Jeżeli po podpięciu kuchenki mikrofalowej do zasilania, nie został ustawiony na zegarze czas, wówczas po włączeniu blokady rodzicielskiej na wyświetlaczu oprócz symbolu  pojawi się również .

Zwalnianie blokady: Przy włączonej blokadzie, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk **Stop/Clear**. Rozlegnie się długi sygnał dźwiękowy sygnalizujący zwolnienie blokady.

Wskazówki dotyczące naczyń

W kuchenke mikrofalowej używaj naczyń i „przyborów” do tego przystosowanych. Idealnym materiałem na naczynia nadające się do zastosowania w kuchenke mikrofalowej jest materiał przezroczysty umożliwiający przenikanie energii przez pojemnik w celu podgrzania żywności.

- 1 Nie stosuj metalowych narzędzi lub naczyń z metalowymi wykończeniami – mikrofałe nie przenikają przez metal.
- 2 Przed gotowaniem w kuchenke mikrofalowej usuń opakowania z papieru uzyskanego z recyklingu, ponieważ może on zawierać metalowe cząstki, mogące spowodować iskrzenie i/lub pożar.
- 3 Zaleca się stosowanie okrągłych/owalnych naczyń zamiast naczyń kwadratowych/podłużnych, gdyż żywność w rogach naczynia częściej się przypala.
- 4 Odsonięte obszary chroń przed przypaleniem osłaniając je wąskimi paskami folii aluminiowej. Należy jednak pamiętać, aby nie stosować zbyt dużo folii i zachować odległość min. 3 cm między folią a ściankami wewnętrznymi kuchenki.

Przedstawiona poniżej lista ułatwi wybór właściwych naczyń i przyborów.

Przybory kuchenne	Mikrofałe	Grill	Gotowanie kombinacyjne
Szko żaroodporne	Tak	Tak	Tak
Szko nieodporne na ciepło	Nie	Nie	Nie
Żaroodporne wyroby ceramiczne	Tak	Tak	Tak
Plastikowe naczynia nadające się do stosowania w kuchenke mikrofalowej	Tak	Nie	Nie
Ręcznik jednorazowy	Tak	Nie	Nie
Taca metalowa	Nie	Tak	Nie
Ruszt metalowy	Nie	Tak	Nie
Folia aluminiowa i pojemniki foliowe	Nie	Tak	Nie

Zanim wezwiesz serwis

Stan normalny:

- 1 Praca kuchenki mikrofalowej może spowodować zakłócenia odbiorników radiowych i telewizyjnych. Zakłócenia te są podobne do zakłóceń wywołanych przez małe urządzenia elektryczne takie, jak mikser, wentylator, odkurzacz, itp.
- 2 Podczas gotowania przy niskiej mocy mikrofał wewnętrzne oświetlenie kuchenki może zostać przyciemnione.
- 3 Podczas gotowania z żywności wydobywa się para wodna. Większość pary odprowadzana jest przez otwory wentylacyjne. Jednak część skroplonej pary wodnej może osadzać się na chłodnych częściach kuchenki (np. na drzwiczkach).

Jeżeli kuchenka nie działa:

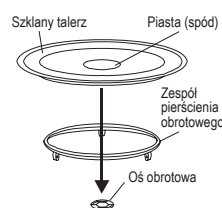
- 1 Sprawdź, czy kuchenka jest odpowiednio podłączona do gniazda sieciowego. Jeśli nie, wyjmij wtyczkę z gniazda, odczekaj 10 sekund i włóż ją z powrotem.
- 2 Sprawdź, czy bezpiecznik nie jest przepalony lub czy nie wyłączył się bezpiecznik automatyczny. Jeśli powyższe zabezpieczenia działają poprawnie, sprawdź gniazdko sieciowe, podłączając do niego inne urządzenie.
- 3 Sprawdź, czy panel sterowania jest odpowiednio zaprogramowany oraz czy programator czasowy został ustawiony.
- 4 Sprawdź, czy drzwiczki zostały dokładnie zamknięte poprzez blokady drzwiczek. W przeciwnym razie energia mikrofał nie zostanie dostarczona do kuchenki.
- 5 Jeśli szklany talerz hałasuje podczas pracy sprawdź czystość dna kuchenki i zespołu pierścienia obrotowego. Czyść zgodnie z informacjami podanymi w rozdziale „CZYSZCZENIE – KONSERWACJA I OBSŁUGA”.



Jeżeli po wykonaniu powyższych czynności kuchenka nadal nie działa należy skontaktować się z serwisem. Nie należy samodzielnie regulować lub naprawiać kuchenki.

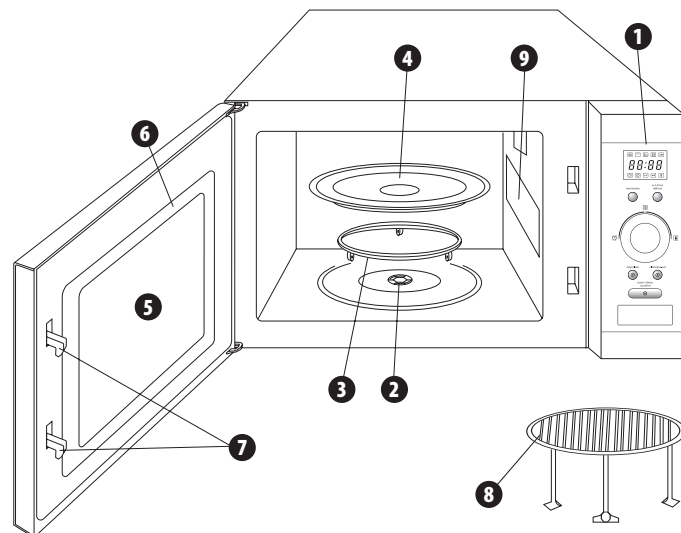
Montaż szklanego talerza obrotowego

- 1 Szklanego talerza nie należy stawiać w pozycji odwróconej. Nie należy ograniczać ruchu talerza.
- 2 Podczas gotowania w kuchenke powinien zawsze znajdować się szklany talerz jak i zestaw pierścienia obrotowego.
- 3 Podczas gotowania żywność i pojemniki z żywnością należy zawsze umieszczać na szklanym talerzu.
- 4 W przypadku pęknięcia lub uszkodzenia szklanego talerza należy skontaktować się z najbliższym punktem serwisowym.



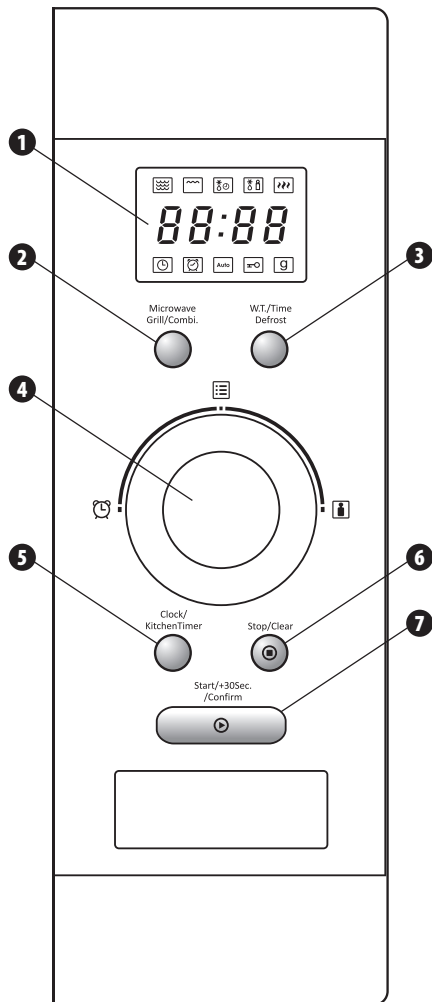
Budowa kuchenki

- 1 Panel sterowania
- 2 Oś obrotowa
- 3 Zespół pierścienia obrotowego
- 4 Szklany talerz obrotowy
- 5 Okienko
- 6 Drzwiczki
- 7 Blokada bezpieczeństwa – odcina zasilanie w momencie otwarcia drzwiczek w trakcie pracy kuchenki
- 8 Ruszt metalowy
- 9 Płytki mikrowe



Panel sterowania

- 1 Ekran wyświetlacza: zegar + wskaźniki
- 2 **Micro.Grill/Combi.** (Mikrofała/Grill/Gotowanie kombinacyjne)
- 3 **W.T./Time Defrost** (Rozmrażanie wg wagi/Rozmrażanie czasowe)
- 4 Pokrętko:
 - zwiększanie wartości ↻ zgodnie z ruchem wskazówek zegara
 - zmniejszenie wartości ↻ przeciwnie do ruchu wskazówek zegara
- 5 **Stop/Clear** (Zatrzymanie/Anulowanie)
- 6 **Clock/Kitchen Timer** (Ustawianie zegara/Minutnik)
- 7 **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30sek/Potwierdzenie)



EKRAN WYŚWIETLACZA: WSKAŹNIKI – SYGNALIZACJA

	Mikrofała		Zegar
	Grill		Minutnik
	Rozmrażanie czasowe		Automatyczne gotowanie
	Rozmrażanie wg wagi		Blokada rodzicielska
	Moc mikrofalowa		Waga w gramach

Ustawianie zegara

Po podłączeniu kuchenki mikrofalowej do zasilania, na wyświetlaczu pojawi się napis „0:00” i rozlegnie się pojedynczy sygnał dźwiękowy.

1 Naciśnij przycisk **Clock/Kitchen Timer**. Cyfry godziny zaczną migać, na wyświetlaczu pojawi się lampka kontrolna zegara , ring wokół pokrętki zacznie migać.

2 Aby ustawić godzinę, przekręć pokrętko. Można ustawić cyfry od 0 do 23 w kierunku ↻ lub od 23 do 0 w kierunku ↻.

3 Naciśnij przycisk **Clock/Kitchen Timer**. Cyfry minut i ring wokół pokrętki zaczną migać.

4 Aby ustawić minuty, przekręć pokrętko w kierunku ↻ lub ↻. Można ustawić cyfry od 0 do 59 (w kierunku ↻) lub od 59 do 0 (w kierunku ↻).

Na wyświetlaczu pojawią się cyfry od 0 do 59 lub od 59 do 0.

5 Naciśnij przycisk **Clock/Kitchen Timer**, aby zakończyć ustawianie czasu. Lampka kontrolna i ring wokół pokrętki zgasną. Zaświeci się symbol „:” i na wyświetlaczu pojawi się czas.

Ustawienia utrzymują się tak długo jak kuchenka jest podłączona do prądu (a dopływ prądu utrzymany).

Aby zmienić ustawienia zegara, powtórz kroki 1-5.

Naciśnięcie przycisku **Stop/Clear** podczas ustawiania zegara spowoduje, że ustawienia automatycznie powrócą do poprzedniego stanu.

Gotowanie mikrofalowe

1 Naciśnij przycisk **Micro.Grill/Combi.**, aby wybrać wymaganą moc mikrofalowa. Na wyświetlaczu pojawi się napis **P100**. Zaświecą się lampki kontrolne i , ring wokół pokrętki zacznie migać.

2 Aby wybrać wymaganą inną moc mikrofalowa, np. **P80**, naciśnij **Micro.Grill/Combi.** lub przekręć pokrętko w kierunku ↻ lub ↻, aż na wyświetlaczu pojawi się napis **P80**.

3 Naciśnij **Start/+30Sec./Confirm** aby potwierdzić moc mikrofalowa i przekręć pokrętko w kierunku ↻ lub ↻, aby ustawić czas gotowania. Przekręcając odpowiednio pokrętko, można ustawić czas gotowania od 0:05 (5 sekund) do 95:00 (95 minut). Przekręcając pokrętko w kierunku ↻ wydłuży się czas gotowania, przekręcając w kierunku ↻ skróci się czas gotowania. Zmniejszanie wartości zaczyna od 95:00. Maksymalny czas gotowania wynosi 95 minut.

4 Naciśnij przycisk **Start/+30Sec./Confirm**, aby rozpocząć gotowanie.

PRZYKŁAD

Aby ustawić gotowanie na 20 minut przy mocy mikrofalowa 80%, wykonaj następujące czynności:

1 Naciśnij przycisk **Micro.Grill/Combi.** Na wyświetlaczu pojawi się napis **P100** i symbole i , ring wokół pokrętki zacznie migać.

2 Aby wybrać wymaganą moc mikrofalowa **P80**, naciśnij jeszcze raz przycisk **Micro.Grill/Combi.** lub przekręć pokrętko w kierunku ↻ lub ↻, aż na wyświetlaczu pojawi się napis **P80**.

3 Naciśnij **Start/+30Sec./Confirm** aby potwierdzić moc mikrofalowa, na wyświetlaczu pojawi się napis **P80**.

4 Przekręć pokrętko w kierunku ↻ lub ↻, aby ustawić na wyświetlaczu czas **20:00** (20 minut). Na wyświetlaczu pojawi się zadany czas.

5 Naciśnij przycisk **Start/+30Sec./Confirm**, aby rozpocząć gotowanie.

TABELA MOCY MIKROFALI

Wyświetlacz	P100	P80	P50	P30	P10	G	C-1	C-2
Moc mikrofalowa	100% Bardzo wysoka	80% Wysoka	50% Średnia	30% Niska	10% Bardzo niska	0%	55%	36%
Moc grilla	-	-	-	-	-	100%	45%	64%

Uwaga:

Obok podano ilości sekund / minut, o jakie można zmieniać ustawienie czasu przy poszczególnych wartościach czasowych.

0 – 1 minuty	co 5 sekund
1 – 5 minut	co 10 sekund
5 – 10 minut	co 30 sekund
10 – 30 minut	co 1 minutę
30 – 95 minut	co 5 minut



Do gotowania mikrofalowego nie używaj ruszki! Przed gotowaniem mikrofalowym zawsze wyjmij ruszkę z wnętrza kuchenki.

Grillowanie

- Naciśnij **Micro.Grill/Combi**. Na wyświetlaczu pojawi napis **P100** oraz symbole i , ring wokół pokrętki zacznie migać.
- Aby wybrać wymaganą funkcję grillowania **G**, naciskaj przycisk **Micro.Grill/Combi** do czasu pojawienia się na wyświetlaczu napisu **G** oraz symbolu , lub przekręcaj pokrętkę w kierunku lub , aż na wyświetlaczu pojawi się napis **G** oraz symbol .
- Naciśnij **Start/+30Sec./Confirm** aby potwierdzić funkcję i przekręć pokrętkę w kierunku lub , aby ustawić czas grillowania. Przekręcając odpowiednio pokrętkę, można ustawić czas grillowania od 0:05 (5 sekund) do 95:00 (95 minut). Przekręcając pokrętkę w kierunku wydłuży się czas grillowania, przekręcając w kierunku skróci się czas grillowania. Zmniejszanie wartości zaczynaj od 95:00. Maksymalny czas grillowania wynosi 95 minut.
- Naciśnij przycisk **Start/+30Sec./Confirm**, aby rozpocząć grillowanie. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy i uruchomiony zostanie program grillowania. W tym samym czasie na wyświetlaczu widoczny będzie symbol oraz pozostały czas grillowania.

Po upływie połowy zadanego czasu grillowania rozlegnie się podwójny sygnał dźwiękowy (jest to normalne zjawisko w tym trybie pracy). Aby uzyskać lepszy efekt grillowania, obróć jedzenie na drugą stronę i zamknij drzwiczki. Naciśnij przycisk Start/+30Sec./Confirm aby wznowić pracę kuchenki.

Gotowanie kombinacyjne (mikrofała + grill)

- Naciśnij **Micro.Grill/Combi**. Na wyświetlaczu pojawi napis **P100** oraz symbole i , ring wokół pokrętki zacznie migać.
- Aby wybrać wymaganą funkcję, naciskaj przycisk **Micro.Grill/Combi**. do czasu pojawienia się na wyświetlaczu napisu **C-1** lub **C-2** oraz symboli i , lub przekręcaj pokrętkę w kierunku lub , aż na wyświetlaczu pojawi się napis **C-1** lub **C-2** oraz symbole i .
- C-1** = 55% czasu – gotowanie mikrofalowe 45% czasu – grillowanie
C-2 = 36% czasu – gotowanie mikrofalowe 64% czasu – grillowanie
- Naciśnij **Start/+30Sec./Confirm** aby potwierdzić funkcję i przekręć pokrętkę w kierunku lub , aby ustawić czas gotowania. Przekręcając odpowiednio pokrętkę, można ustawić czas gotowania od 0:05 (5 sekund) do 95:00 (95 minut). Przekręcając pokrętkę w kierunku wydłuży się czas gotowania, przekręcając w kierunku skróci się czas gotowania. Zmniejszanie wartości zaczynaj od 95:00. Maksymalny czas gotowania wynosi 95 minut.
- Naciśnij przycisk **Start/+30Sec./Confirm**, aby rozpocząć gotowanie. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy i uruchomiony zostanie program.

W tym samym czasie na wyświetlaczu widoczne będą symbole , oraz pozostały czas gotowania.

W przypadku stosowania urządzenia w trybie gotowania kombinacyjnego dzieci mogą korzystać z kuchenki wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej, ponieważ urządzenie nagrzewa się do wysokiej temperatury.

Szybkie rozpoczęcie gotowania

- Jeżeli kuchenka znajduje się w trybie oczekiwania, naciśnij przycisk **Start/+30Sec./Confirm**, aby włączyć gotowanie na 30 sekund przy pełnej mocy, każde kolejne naciśnięcie przycisku **Start/+30Sec./Confirm** przedłuży czas pracy o kolejne 30 sekund. Maksymalny czas gotowania wynosi 95 minut.
- Podczas gotowania mikrofalowego oraz rozmrażania, każde kolejne naciśnięcie przycisku **Start/+30Sec./Confirm** przedłuży czas pracy o kolejne 30 sekund.
- Jeżeli kuchenka znajduje się w trybie oczekiwania, przekręć pokrętkę w kierunku aby ustawić czas gotowania przy pełnej mocy, następnie naciśnij przycisk **Start/+30Sec./Confirm**, aby włączyć gotowanie.

Rozmrażanie wg wagi

- Naciśnij przycisk **W.T./Time Defrost** jeden raz. Na wyświetlaczu pojawi się napis **dEF1** i zaświecą się lampki kontrolne i , ring wokół pokrętki zacznie migać.
- Przekręć pokrętkę w kierunku lub , aby ustawić ciężar żywności do rozmrażania. Na wyświetlaczu pojawi się symbol oraz liczby w kolejności 100–200 ... 1900–2000 (kierunek lub liczby w odwrotnej kolejności (kierunek).
- Naciśnij przycisk **Start/+30Sec./Confirm**, aby rozpocząć rozmrażanie. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy i uruchomiony zostanie program rozmrażania. W tym samym czasie na wyświetlaczu migać będą symbole , oraz pozostały czas rozmrażania, ring wokół pokrętki będzie się świecił.

Rozmrażanie czasowe

- Naciśnij przycisk **W.T./Time Defrost** dwa razy. Na wyświetlaczu pojawi się napis **dEF2** i zaświecą się lampki kontrolne i , ring wokół pokrętki zacznie migać.
- Przekręć pokrętkę w kierunku lub , aby ustawić czas rozmrażania. Czas rozmrażania można ustawić od 0:05 (5 sekund) do 95:00 (95 minut). Przekręcając pokrętkę w kierunku wydłuży się czas rozmrażania, przekręcając w kierunku skróci się czas rozmrażania. Maksymalny czas rozmrażania wynosi 95 minut.
- Naciśnij przycisk **Start/+30Sec./Confirm**, aby rozpocząć rozmrażanie. Zaświecą się lampki kontrolne i . Moc podczas rozmrażania czasowego to **P30**, jest to wartość niezmienna, ring wokół pokrętki będzie się świecił.

Minutnik

- Naciśnij przycisk **Clock/Kichen Timer** dwa razy. Na wyświetlaczu pojawi się napis 00:00, zaświeci się lampka kontrolna , ring wokół pokrętki zacznie migać.
- Przekręć pokrętkę w kierunku lub , aby ustawić odpowiedni czas minutnika. Maksymalny czas minutnika wynosi 95 minut.
- Naciśnij przycisk **Start/+30Sec./Confirm**, aby zakończyć ustawianie. Na wyświetlaczu rozpocznie się odliczanie, lampka kontrolna zacznie migać, ring wokół pokrętki zgaśnie.
- Jeżeli drzwiczki są zamknięte, po osiągnięciu ustawionego czasu rozlegnie się pięciokrotny sygnał dźwiękowy i lampka kontrolna zgaśnie. Jeżeli zegar został wcześniej ustawiony (24-godzinny tryb wyświetlania), na wyświetlaczu pojawi się bieżący (aktualny) czas.

Minutnik jest to osobny tryb pracy kuchenki, niezależny od zegara.

Menu automatyczne (auto menu)

- Przekręć pokrętkę w kierunku , aby wybrać menu automatyczne gotowania. Na wyświetlaczu pojawią się lampki kontrolne i , ring wokół pokrętki zacznie migać. Menu można wybrać wg poniższej tabeli w następujący sposób:
- Przekręcając pokrętkę wybierz: **Podgrzewanie automatyczne – Warzywa – Ryba – Mięso – Makaron – Ziemniaki – Pizza – Zupa**, a na wyświetlaczu pojawi się napis **A-1, ..., A-8**.
- Po wybraniu menu zatwierdź je naciskając przycisk **Start/+30Sec./Confirm**.
 - Przekręć pokrętkę w kierunku lub , aby wybrać wagę żywności do gotowania. Na wyświetlaczu pojawi się symbol . Wagę można zwiększyć przekręcając pokrętkę w kierunku lub zmniejszyć w kierunku.
 - Naciśnij przycisk **Start/+30Sec./Confirm**, aby rozpocząć gotowanie. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy i uruchomiony zostanie program gotowania. W tym samym czasie wyłączony zostanie symbol , a na wyświetlaczu widoczne będą symbole , oraz pozostały czas gotowania, ring wokół pokrętki będzie się świecił.

PRZYKŁAD

Aby ustawić menu automatyczne na gotowanie 350 g ryby, wykonaj następujące czynności:

- Przekręć pokrętkę w kierunku , aby wybrać menu automatyczne gotowania. Na wyświetlaczu pojawi się napis **A-1** i symbole i , ring wokół pokrętki zacznie migać. Przekręcając pokrętkę wybierz **A-3 (Ryba)**.
- Naciśnij **Start/+30Sec./Confirm** aby potwierdzić program menu automatycznego.
- Przekręć pokrętkę w kierunku lub , aby ustawić na wyświetlaczu wagę 350 g.
- Naciśnij przycisk **Start/+30Sec./Confirm**, aby rozpocząć gotowanie.

TABELA MENU AUTOMATYCZNEGO

Menu	Masa	Wyświetlacz
A-1 Podgrzewanie automatyczne	200 g	2:00
	400 g	4:00
	600 g	6:00
A-2 Warzywa	200 g	2:50
	300 g	4:10
	400 g	5:30
A-3 Ryba	250 g	4:20
	350 g	6:00
	450 g	7:30
A-4 Mięso	250 g	4:00
	350 g	5:30
	450 g	6:50
A-5 Makaron	50 g (w 450 ml zimnej wody)	17:00
	100 g (w 800 ml zimnej wody)	20:00
A-6 Ziemniaki	200 g	4:40
	400 g	7:30
	600 g	9:10
A-7 Pizza	200 g	1:20
	400 g	2:30
A-8 Zupa	200 g	2:00
	400 g	4:00

Gotowanie wieloetapowe

Można ustawić maksymalnie 2 etapy gotowania. W przypadku gotowania wieloetapowego, jeżeli rozmrażanie jest jednym z etapów gotowania, program rozmrażania zostanie włączony automatycznie jako pierwszy. Po zakończeniu jednego etapu rozlegnie się sygnał dźwiękowy i rozpocznie się kolejny etap.



Gotowanie automatyczne nie może być jednym z programów gotowania wieloetapowego.

PRZYKŁAD

Chcesz ustawić rozmrażanie na 5 minut a następnie gotować przez 7 minut przy mocy mikrofalni 80%. Wykonaj następujące czynności:

- 1 Dwa razy naciśnij przycisk **W.T./Time Defrost**. Na wyświetlaczu pojawi się napis **dEF2** oraz symbole i , ring wokół pokrętki zacznie migać.
- 2 Przekręć pokrętkę w kierunku lub , aby ustawić czas rozmrażania **5:00**.
- 3 Naciśnij **Micro.Grill/Combi**. Na wyświetlaczu pojawi napis **P100** i symbole , , ring wokół pokrętki będzie migał.
- 4 Aby wybrać moc mikrofalni **P80**, naciśnij jeszcze raz przycisk **Micro.Grill/Combi**. lub przekręcaj pokrętkę w kierunku lub , aż na wyświetlaczu pojawi się napis **P80**.
- 5 Naciśnij **Start/+30Sec./Confirm** aby potwierdzić moc mikrofalni.
- 6 Przekręć pokrętkę w kierunku lub , aby ustawić czas gotowania na 7 minut.
- 7 Naciśnij przycisk **Start/+30Sec./Confirm**, aby rozpocząć gotowanie. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy oznajmujący początek rozmrażania, na wyświetlaczu odliczany będzie czas rozmrażania. Drugi sygnał dźwiękowy informuje o rozpoczęciu gotowania. Zakończenie gotowania wieloetapowego sygnalizowane będzie pięciokrotnym sygnałem dźwiękowym.

Sprawdzanie funkcji

W przypadku gotowania z wykorzystaniem funkcji **Micro.Grill/Combi**, naciśnij przycisk **Micro.Grill/Combi**. Bieżący tryb pracy mikrofalni pojawi się na wyświetlaczu na 3 sekundy. Podobnie w trybie gotowania, naciskając przycisk **Clock/Kitchen Timer**, na wyświetlaczu pojawi się aktualna godzina. Po 3 sekundach wskazania powrócą do poprzedniego stanu.

Ekologia – zadbajmy o środowisko

Każdy użytkownik może przyczynić się do ochrony środowiska. Nie jest to ani trudne, ani zbyt kosztowne. W tym celu:

Opakowania kartonowe przekaż na makulaturę. Worki z polietylenu (PE) wrzuc do kontenera na plastik. Zużyte urządzenie oddaj do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą być zagrożeniem dla środowiska.



Nie wyrzucaj wraz z odpadami komunalnymi!!!

- Materiały opakowaniowe mogą być niebezpieczne dla dzieci!
- Proszę udać się do punktu recyklingu w celu usunięcia opakowania lub urządzenia. Należy odciąć kabel zasilający i zniszczyć urządzenie zamykające drzwiczki.
- Opakowanie kartonowe jest produkowane z papieru z recyklingu powinno zostać oddane do miejsca zbiórki makulatury do recyklingu.
- Zapewniając, że ten produkt został prawidłowo usunięty, pomagacie Państwo zapobiegać negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzi, które mogłyby wystąpić w przypadku nieprawidłowego postępowania z odpadami tego produktu.
- W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji dotyczących recyklingu tego produktu, prosimy o kontakt z miejscowym urzędem lub firmą zajmującą się wywożeniem śmieci.

Importer: Zelmer Market Sp. z o.o. - Polska

DANE KONTAKTOWE:

- zakup części eksploatacyjnych – akcesoriów
<http://www.zelmer.pl/akcesoria-agd/>
- salon firmowy – sprzedaż internetowa
salon@zelmer.pl
- wykaz punktów serwisowych
http://www.zelmer.pl/punkty_serwisowe/
- infolinia (sprzedaż, reklamacje, serwis)
801 005 500

Importer/producent nie odpowiada za ewentualne szkody spowodowane zastosowaniem urządzenia niezgodnym z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.

Importer/producent zastrzega sobie prawo modyfikacji wyrobu w każdej chwili, bez wcześniejszego powiadomienia, w celu dostosowania do przepisów prawnych, norm, dyrektyw albo z przyczyn konstrukcyjnych, handlowych, estetycznych i innych.

Blahopřejeme Vám k nákupu našeho spotřebiče a vítáme vás mezi spotřebiteli výrobků Zelmer.

Pro dosažení co nejlepších výsledků vám doporučujeme používat pouze originální příslušenství firmy Zelmer, které bylo vyvinuto speciálně pro tento výrobek.

Přečtěte si, prosím, pečlivě tento návod k použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Návod k použití si prosím uschovejte, abyste jej mohli použít i během pozdějšího používání přístroje.

Na vyznačeném místě запиšte **SÉRIOVÉ ČÍSLO**, které se nachází na mikrovlnné troubě a uchovejte tyto informace do budoucna.

**SÉRIOVÉ
ČÍSLO:**

Obsah

Bezpečnostní pokyny – ochrana před působením mikrovlnné energie	9
Důležité bezpečnostní pokyny	9
Instalace	10
Vestavba do kuchyňské linky	10
Instalace trouby	10
Pokyny k uzemnění	11
Rádiové rušení	11
Čištění – údržba a obsluha	11
Technické údaje	12
Požadavky norem	12
Vaření s mikrovlnami – pokyny	12
Ochranné funkce	12
Pokyny týkající se nádobí	12
Než zavoláte do SERVISU	12
Montáž skleněného otočného talíře	12
Konstrukce trouby	12
Ovládací panel	13
Nastavení funkcí mikrovlnné trouby:	
Nastavení hodin	13
Vaření s mikrovlnami	13
Grilování	14
Kombinované vaření (mikrovlny + gril)	14
Rychlý start	14
Rozmrazování váhové	14
Rozmrazování časové	14
Minutka	14
Automatické menu (auto menu)	14
Tabulka automatického menu	14
Vaření ve více etapách	15
Kontrola funkcí	15
Ekologicky vhodná likvidace	15

Bezpečnostní pokyny – ochrana před působením mikrovlnné energie

- ① Před použitím se přesvědčte, zda jsou dvířka mikrovlnné trouby uzavřena. Nepoužívejte troubu, když jsou otevřena. Vystavujete se riziku přímého mikrovlnného záření. V žádném případě není dovoleno pomíjet, ani samostatně modifikovat bezpečnostní mechanismy.
- ② Nevkládejte žádné předměty mezi přední část trouby a dvířka a dbejte na to, aby se nehromadily nečistoty a zbytky čistících prostředků na kontaktních plochách.
- ③ Nepoužívejte poškozený spotřebič. Je velmi důležité, aby se dvířka důkladně zavírala a nejevila žádné známky poškození:
 - závěsů a západek (žádné praskliny a uvolnění),
 - těsnění dvířek a kontaktní plochy,
 - „vypáčení“.
- ④ Práce spojené s regulací nebo opravou mikrovlnné trouby může provádět pouze proškolený personál servisu.

Důležité bezpečnostní pokyny

Během používání elektrického spotřebiče dodržujte základní bezpečnostní pokyny. Za účelem minimalizování rizika úrazu elektrickým proudem, požáru, úrazu nebo vystavení se působení mikrovlnnému záření, dodržujte níže uvedené pokyny:



Nebezpečí! / Varování!

Nedodržení těchto pokynů ohrožuje své zdraví

- Spotřebič používejte pouze shodně s jeho určením a způsobem popsáním v tomto návodu k použití. Neupoužívejte žádné chemické žíraviny ani výpary ve spotřebiči. Tento typ mikrovlnné trouby slouží především k ohřevu, vaření a sušení potravin. Trouba není určena k průmyslovým ani laboratorním účelům.
- Nikdy nepoužívejte spotřebič s poškozeným přívodním kabelem nebo zástrčkou, ani v případě, kdy je spotřebič jinak poškozený.
- Jestliže je neoddělitelný kabel poškozený, je nutné ho vyměnit u výrobce nebo ve specializovaném servisu proškoleným personálem, vyvarujete se tak nebezpečí úrazu.
- Provádět opravy na spotřebiči může pouze proškolený personál. Nesprávně provedená oprava hrozí uživateli velmi vážným nebezpečím úrazu. V případě výskytu závady se obraťte na autorizovaný servis firmy ZELMER.
- Tekutiny a jiné potraviny neohřívejte v hermeticky uzavřených nádobách. Může to způsobit jejich výbuch.
- Při ohřívání nápojů v mikrovlnné troubě, může vařící tekutina s opožděním vykypět. Dbejte tudíž zvýšené opatrnosti při manipulaci s nádobou. V mikrovlnné troubě nesmažte. Vařící olej může zničit díly mikrovlnné trouby nebo nádobí, kterým se můžete opatřit.
- V mikrovlnné troubě neohřívejte vejce ve skořápkách nebo natvrdo uvařená celá vejce. Mohou vybuchnout dokonce po ukončení ohřívání v mikrovlnné troubě.
- Když je trouba v provozu nedotýkejte se dostupných ploch.
- Jejich teplota může být příliš vysoká a můžete se opatřit.
- Obsah dětských lahviček a skleniček s dětskou výživou důkladně zamíchejte a protřepte. Před kmením vždy zkontrolujte teplotu výživy, aby nedošlo k opaření dítěte.
- Kuchyňské nádobí se může, výsledkem vlivu teplot, z ohřátých potravin nahřát. K přenášení nádobí používejte vhodné úchyty nebo kuchyňské rukavice.
- Práce spojené s údržbou, nebo opravou spotřebiče, při kterých je nezbytné sejmutí bezpečnostního krytu chránícího před působením mikrovlnného záření, jsou nebezpečné. Tyto práce musí provádět pouze odborný technik.
- Děti mladší osmi let, osoby s psychickým, senzorickým nebo mentálním postižením a osoby, jež nemají žádné zkušenosti a odborné znalosti, mohou používat spotřebič pouze pod dohledem, nebo po předchozím poučení o možném riziku a seznámení s bezpečným používáním spotřebiče. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály. Čistit a provádět údržbu na spotřebiči mohou pouze děti starší osmi let, za předpokladu, že budou pod přísným dohledem.
- Neodstraňujte slídovou destičku, která se nachází v komoře mikrovlnné trouby! Plní ochrannou funkci před zářením.



Pozor!

Nedodržení těchto pokynů můžete přístroj poškodit

- Spotřebič zapojte do elektrické sítě pouze se střídavým proudem 230 V, vybavené ochranným kolíkem.
- Nezapínejte prázdný spotřebič.
- Za účelem snížení rizika požáru uvnitř mikrovlnné trouby:
 - Při ohřívání potravin v plastovém nebo papírovém náčiní, sledujte práci trouby kvůli možnosti vzniku vznícení.
 - Před vložením papírových nebo plastových sáčků do mikrovlnné trouby, odstraňte všechny kovové elementy a svorky z obalů.
 - V případě, že si povšimnete kouře, vypněte spotřebič a odpojte jej ze zásuvky. Neotvírejte dvířka za účelem likvidace ohně.
 - Neponechávejte papírové produkty, nádobí, kuchyňské přístroje a potraviny uvnitř mikrovlnné trouby, když spotřebič nepoužíváte.
- Během práce trouby může být teplota vnitřních ploch vysoká. Kabel musí vést zdála od nahřátých ploch a nesmí přikrývat žádné elementy mikrovlnné trouby.
- Během používání je spotřebič horký. Dbejte tudíž na to, abyste se nedotkli topných těles uvnitř mikrovlnné trouby.
- Je zakázáno používat k čištění parní čistič.
- Spotřebič není určený k práci s použitím vnějších časových spínačů nebo samostatné soustavy dálkové regulace.
- Nikdy neodstraňujte fólii, jež se nachází na vnější straně dvířek. Můžete poškodit spotřebič.



Pokyny Informace o výrobku a pokyny k použití

- Mikrovlnná trouba je určena pouze k domácímu použití.
- Potraviny pokryté silnou slupkou, jako jsou např. brambory, dýně v celku, jablka a kaštiny před vařením propíchněte.
- Zabráňte tak rozvaření těchto potravin.
- Před použitím zkontrolujte, jestli je nádoby vhodné k použití v mikrovlnné troubě.
- Test kuchyňského nádobí:
 - Do nádoby nalijte 1 sklenku studené vody (250 ml) a umístěte jej v mikrovlnné troubě.
 - Vařte s maximálním výkonem po dobu jedné minuty.
 - Po uplynutí zadané doby opatrně zkontrolujte teplotu nádoby. Pokud bude teplá v dotek, nepoužívejte ji k vaření v mikrovlnné troubě.
 - Nevařte déle než po dobu jedné minuty.
- Nepoužívejte mikrovlnnou troubu k přechovávání jakýchkoliv předmětů a potravin jako např. chleba, sušenky atd.

Instalace

- 1 Ujistěte se, že všechny obaly uvnitř mikrovlnné trouby jsou odstraněny.
- 2 Sejměte ochrannou fólii z mikrovlnné trouby.



Neodstraňujte světle hnědý slivový potah zabezpečující magnetron.



Zkontrolujte, zda nemá trouba žádné stopy poškození, jako jsou zkřivená nebo vypáčená dvířka, poškozené těsnění dvířek a kontaktní plochy, prasklé nebo uvolněné uvolněné závěsy a západky dvířek, nerovnosti na povrchu spotřebiče nebo na dvířkách.

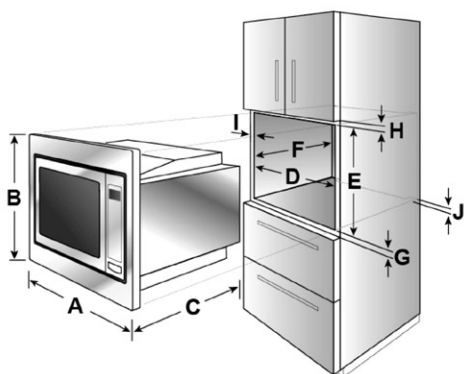
- 3 V případě výskytu jakýchkoliv poškození, neupoužívejte spotřebič a kontaktujte se s odbornými techniky servisu.
- 4 Mikrovlnnou troubu postavte na rovném a stabilním povrchu, který vydrží její váhu a nejtěžší možné produkty určené k tepelné přípravě v troubě.
- 5 Tato mikrovlnná trouba je určena výhradně k vestavbě. Troubu nestavte na pracovní desku linky a nezavírejte ji ve skříňce.
- 6 Nevystavujte mikrovlnnou troubu vlivům vlhka, nestavte ji poblíž hořlavých materiálů, a také nad nebo poblíž přístrojů jež vytvářejí teplo.
- 7 Nezakrývejte ani neucpávejte ventilační otvory a neodstraňujte nohy spotřebiče.
- 8 Troubu nepoužívejte bez skleněného talíře a kruhového roleru umístěného ve správné pozici.
- 9 Zkontrolujte, zda přívodní kabel není poškozený, jestli nevede pod troubou, nebo nad jakýmkoliv horkým nebo ostrým povrchem a zda nevisí mimo stůl nebo pracovní desku.
- 10 Zajistěte snadný přístup k zásuvce tak, aby bylo v náhlých případech snadné odpojit spotřebič z elektrické sítě.
- 11 Nepoužívejte, ani nepřechovávejte troubu ve volném prostoru.

Vestavba do kuchyňské linky

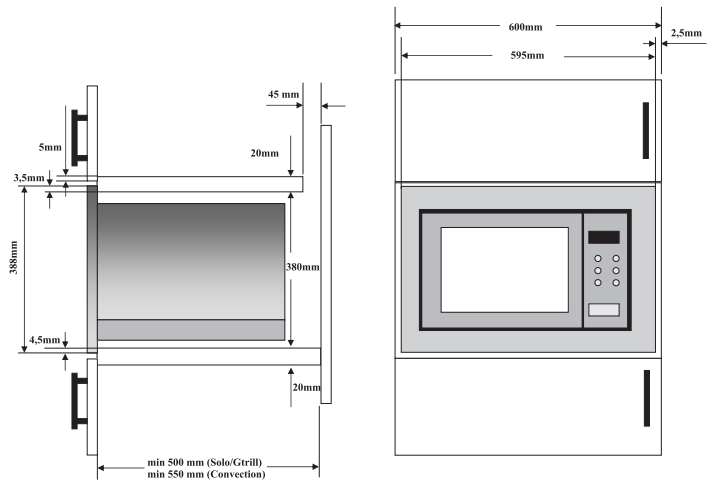
- 1 Skříňka určená k vestavbě nesmí mít zadní stěnu za spotřebičem.
- 2 Minimální výška instalace činí 85 cm.
- 3 Nezakrývejte ventilační otvory a místa přívodu vzduchu.



Přívodní kabel nesmí být ohnutý ani přiskřípnutý.



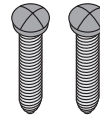
A	595 mm
B	388 mm
C	385 mm (Solo/Grill) 470 mm (Convection)
D	560 mm
E	380 mm
F	min 500 mm (Solo/Grill) min 550 mm (Convection)
G	15 mm
H	15 mm
I	20 mm
J	45 mm



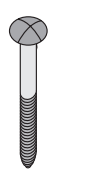
Instalace trouby

- 1 Díly, jež jsou součástí soupravy:

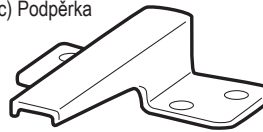
a) Šrouby A



b) Šroub B



c) Podpěrka

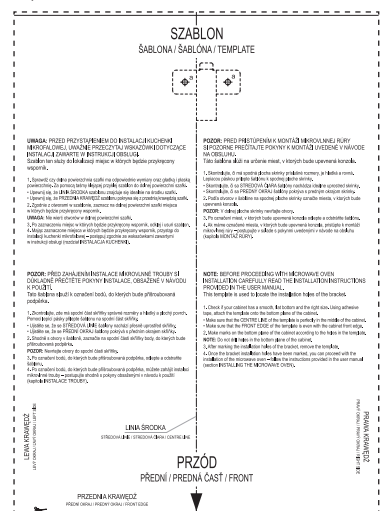


e) Záslepka



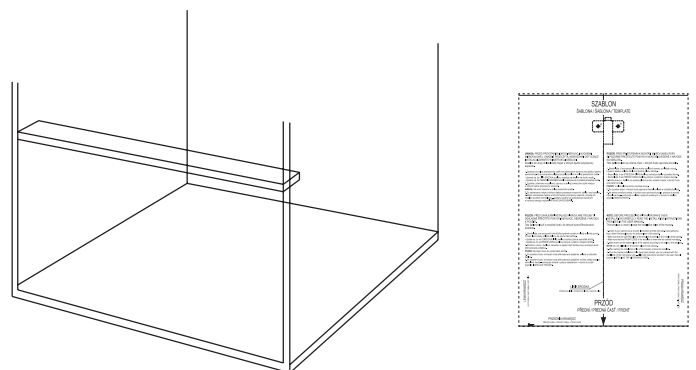
f) Mikrovlnná trouba

d) Šablona

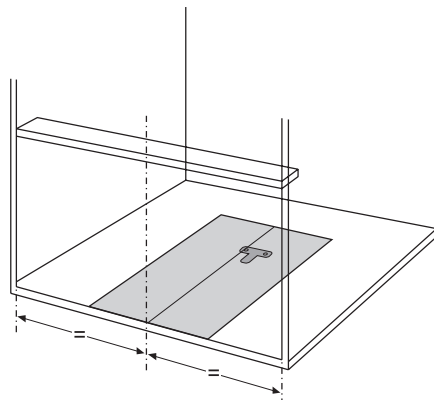


- 2 Příprava skříňky před montáží mikrovlnné trouby.

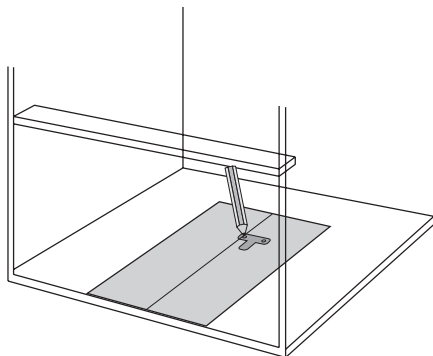
a) Přečtěte si důkladně návod, jež se nachází v přiložené šabloně.



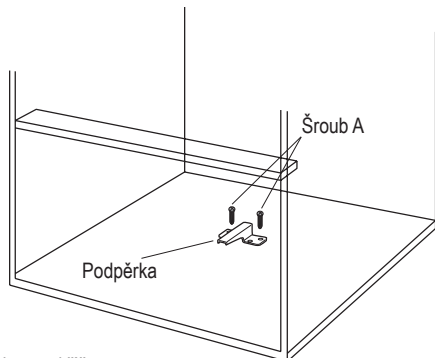
b) Umístěte šablonu na spodní části skříňky způsobem představeným na obrázku.



c) Zaznačte na spodní části škrínky body, na které bude přišroubovaná podpěrka.

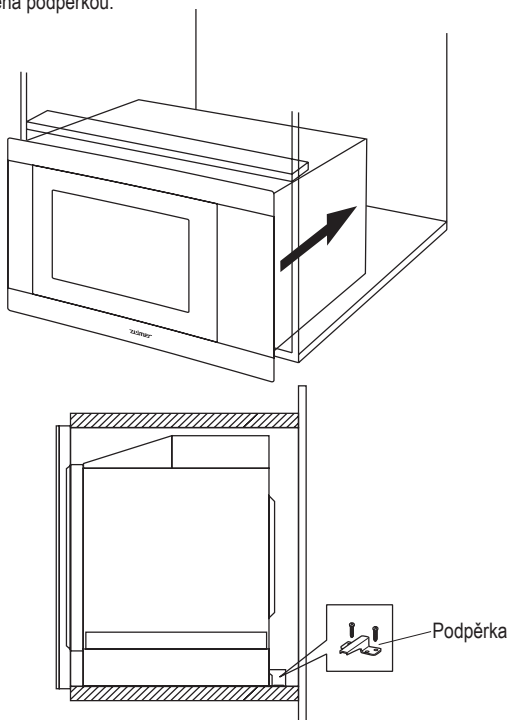


d) Odstraňte plonu a přišroubujte podpěrku na označených bodech šrouby A



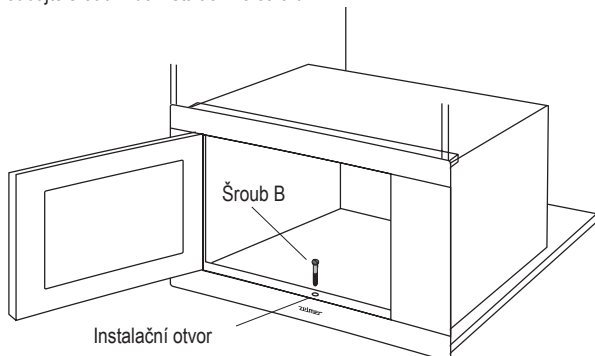
3 Instalace trouby ve skříňce

a) Vsuňte mikrovlnnou troubu do skříňky. Ujistěte se, že je zadní část mikrovlnné trouby jištěná podpěrkou.



Dejte pozor, abyste nezlomili nebo nenařizli přívodní kabel.

b) Otevřete dvířka. Za účelem trvalého připevnění mikrovlnné trouby do skříňky, přišroubujte šroub B do instalačního otvoru.



c) Záslepku vložte do instalačního otvoru.

Pokyny k uzemnění

Uzemnění tohoto spotřebiče je povinné. Trouba je vybavena přívodním kabelem a zemním kolíkem.

Přívodní kabel připojte do správně instalované a uzemněné zásuvky elektrické sítě.

V případě zkratu uzemnění snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Trouba by měla být používána v samostatném elektrickém obvodu.

V případě použití prodlužovačky:

- 1 Kabel prodlužovačky by měl být trojitý a uzemněný.
- 2 Prodlužovačku položte dále od horkých a ostrých povrchů tak, aby nemohla být náhodně stažena nebo přiskřípnuta.



V případě nesprávného připojení se zvyšuje riziko úrazu el. proudem.



V případě jakýchkoliv dotazů o uzemnění nebo návodů týkajících se připojení do el. sítě, kontaktujte odborného technika nebo zaměstnance servisu.



Výrobce ani prodejce nenesou odpovědnost za poškození mikrovlnné trouby, ani za úrazy vzniklé nedodržením pokynů týkajících se připojení do elektrické sítě.

Rádiové rušení

Práce mikrovlnné trouby může rušit rádiové a televizní přijímače a jiná podobná zařízení.

Rušení lze omezit nebo zcela odstranit níže uvedeným způsobem:

- 1 Vyčistit dvířka a všechny kontaktní plochy trouby.
- 2 Změňte rádiové nebo televizní nastavení přijímací antény.
- 3 Přestavte mikrovlnnou troubu s ohledem na přijímač.
- 4 Odsuňte mikrovlnnou troubu od přijímače.
- 5 Připojte mikrovlnnou troubu do jiné elektrické zásuvky tak, aby trouba a přijímač byly napájeny z různých elektrických sítových obvodů.

Čištění – údržba a obsluha

1 Před zahájením čištění vypněte troubu a vyjměte zástrčku přívodního kabelu z elektrické sítě.

2 Vnitřní komora trouby musí být udržována v čistotě. V případě znečištění vnitřních stěn trouby odstraňte zbytky potravin, případně tekutin, vlhkým hadříkem. V případě silných nečistot použijte jemný saponát. Nepoužívejte čisticí prostředky ve spreji, ani jiné agresivní čisticí prostředky. Mohou zanechat fleky na povrchu nebo pod vlivem jejich působení může povrch trouby a dvířek matnět.

3 Vnější povrch mikrovlnné trouby čistěte pomocí vlhkého hadříku.

Dejte pozor, aby voda nekapala ventilačními otvory dovnitř spotřebiče, mohly by se poškodit komponenty uvnitř trouby.

4 Obě strany dvířek, okénka, těsnění dvířek a přiléhající části, otírejte často vlhkým hadříkem za účelem odstranění všech zbytků potravin a rozlitých tekutin.



Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.

5 K mytí vnější strany mikrovlnné trouby nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky v podobě emulzí, mléka, past atd. Mohou mimo jiné odstranit z povrchu informace a grafické symboly, jako jsou: stupnice, označení, výstražné znaky atd.

6 Dbejte na to, aby nenavhl ovládací panel. K čištění použijte vlhký, měkký hadřík. Abyste zabránili případnému otevření trouby, čistěte ovládací panel při otevřených dvířkách.

7 Jestliže se zkapalněná vodní pára začíná usazovat na vnitřní nebo vnější straně dvířek, otřete ji pomocí měkkého hadříku. Zkapalnění může nastat, kdy mikrovlnná trouba pracuje ve vysokém vlhku. V takové situaci je to zcela běžný jev.

8 Jednou za čas vyjměte a umyjte skleněný talíř. Mýjte ho v teplé vodě se saponátem na nádobí nebo v myčce.

9 Abyste zabránili vzniku hluku, čistěte pravidelně kruhový roler a dno vnitřní komory trouby. Dolní plochu očistěte jednoduše pomocí jemného saponátu. Kruhový roler umyjte ve vodě se saponátem na nádobí, nebo v myčce. Během zpětné montáže kruhového roleru v troubě dbejte, aby byl umístěn na správné pozici.

10 Za účelem likvidace nepříjemného zápachu z trouby, vařte po dobu 5 minut uvnitř trouby cca 200 ml vody s citrónovou šťávou a kůrou z jednoho citrónu v misce, která je určená pro vaření v mikrovlnné troubě.

Vnitřek důkladně vyčistěte pomocí suchého a měkkého hadříku.

11 Jestliže je nutná výměna vnitřní žárovky, kontaktujte SERVIS.

12 Pravidelně čistěte troubu a odstraňujte zbytky jídla.

Nedodržením výše uvedených pokynů můžete poškodit povrch, což může mít vliv na životnost a vést k nebezpečným situacím.

Technické údaje

Spotřeba energie	230 V~ 50 Hz, 1450 W (Mikrovlny) 1000 W (Gril)
Jmenovitý výstupní výkon mikrovln	900 W
Frekvence	2450 MHz
Vnější rozměry (mm)	595 (D) x 374 (S) x 388 (W)
Rozměry vnitřku trouby (mm)	330 (D) x 369 (S) x 208 (W)
Kapacita trouby	25 litrů
Otočný talíř	Průměr = 315 mm
Čistá hmotnost	Cca 18,1 kg

* Výše uvedené údaje mohou být změněny, a proto je uživatel musí porovnat s informacemi uvedenými na typovém štítku mikrovlnné trouby. Jakékoliv reklamace týkající se chyb těchto údajů nebudou uznány.

Požadavky norem

Mikrovlnná trouba ZELMER splňuje požadavky platných norem.

Přístroj je vyroben v souladu s požadovanými direktivami:

- Elektrický přístroj nízkého napětí (LVD) – 2006/95/EC.
- Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – 2004/108/EC.

Výrobek je na typovém štítku označen značkou CE.

Vaření s mikrovlnami – pokyny

- 1 Pečlivě vložte potravinové výrobky. Nejsilnější části potravin položte po okrajích nádoby.
- 2 Zkontrolujte dobu vaření. Vařte nejkratší doporučenou dobu a v případě potřeby dobu vaření prodlužujte. Silně připálené produkty mohou vytvářet kouř, nebo se mohou vznítit.
- 3 Produkty by měly být během vaření přikryté. Pokrývka chrání před „vysřtíknutím“ a zajistí rovnoměrné vaření.
- 4 Pro urychlení procesu vaření takových potravin jako jsou kuře nebo hamburgry, y se potraviny měly během vaření otáčet. Velké potraviny, jako např. pečeně je nutné otočit minimálně jednou.
- 5 Uprostřed vaření doporučujeme změnit uspořádání potravin takových jako jsou např. karbanátky. Potraviny položené nahoře umístěte dolů a ty, které jsou uprostřed, položte na okraj.

Ochranné funkce

DĚTSKÁ POJISTKA – zabezpečení před přístupem dětí

Pojistka: V pohotovostním režimu stiskněte a přidržte 3 vteřiny tlačítko **Stop/Clear**. Uslyšíte dlouhý zvukový signál, který signalizuje zapnutí dětské bezpečnostní pojistky. Na displeji se zobrazí symbol

Jestliže jste po připojení mikrovlnné trouby do elektrické sítě nenastavili hodiny, na displeji se po zapnutí dětské pojistky rozsvítí kromě symbolu také

Vypnutí pojistky: Při zapnutí pojistky stiskněte a přidržte 3 vteřiny tlačítko **Stop/Clear**. Uslyšíte dlouhý zvukový signál, který signalizuje vypnutí pojistky.

Pokyny týkající se nádobí

V mikrovlnné troubě používejte pouze nádoby a náčiní, které je k tomu určené. Ideálním materiálem na nádoby pro použití v mikrovlnné troubě je materiál průhledný, který umožňuje pronikání energie přes nádobu za účelem ohřátí potravin.

- 1 Nepoužívejte kovové náčiní ani náčiní s kovovými okraji a doplňky – mikrovlny pronikají přes kov.
- 2 Před vařením v mikrovlnné troubě odstraňte recyklované papírové obaly, jelikož mohou obsahovat kovové části, které mohou způsobit jiskření a/nebo vznícení.
- 3 Doporučujeme používat kulaté/oválné nádoby místo nádobí hranatého/podélného, jelikož potraviny v rohách nádobí se rychleji připalují.
- 4 Odkryté plochy chraňte před připálením přikrytím úzkými pásky alobalu. Pamatujte však, že nesmí být alobalu příliš mnoho a dodržujte vzdálenost min. 3 cm mezi fólií a vnitřními stěnami trouby.

Níže uvedený seznam usnadní volbu správného nádobí.

Kuchyňské nádobí	Mikrovlny	Gril	Kombinované vaření
Sklo žáruvzdorné	Ano	Ano	Ano
Sklo tepelně neodolné	Ne	Ne	Ne
Žáruvzdorné keramické nádoby	Ano	Ano	Ano
Plastové nádobí vhodné pro použití v mikrovlnné troubě	Ano	Ne	Ne
Papírová utěrka	Ano	Ne	Ne
Kovový táč	Ne	Ano	Ne
Kovový rošt	Ne	Ano	Ne
Hliníková fólie a fóliové nádoby	Ne	Ano	Ne

Než zavoláte do servisu

Normální stav:

- 1 Zapnutá mikrovlnná trouba může rušit rádiové a televizní přijímače. Tato rušení jsou podobná rušením, které způsobují malé elektrické přístroje jako je např. ventilátor, mixér, vystavač, atd.
- 2 Během vaření může být, při nízkém výkonu mikrovln, vnitřní osvětlení trouby ztlumeno.
- 3 Během vaření se z potravin vypařuje vodní pára. Většina páry je odváděna ventilačními otvory. Část zkapalněné páry se však může usazovat na chladných částech trouby (např. na dvířkách).

Pokud trouba nefunguje:

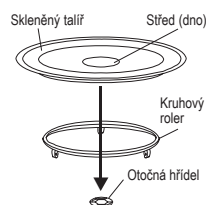
- 1 Zkontrolujte, zda je trouba správně připojena do zásuvky elektrické sítě. Jestli ne, vyjměte zástrčku ze zásuvky, počkejte 10 vteřin a vložte ji zpět.
- 2 Zkontrolujte, zda není přepálená pojistka nebo jestli se nezapnula automatická pojistka. Jestliže výše uvedená zabezpečení jsou v pořádku, zkontrolujte zásuvku tak, že do ní připojíte jiný přístroj.
- 3 Zkontrolujte, zda ovládací panel je správně naprogramovaný a zda byl nastaven časový programátor.
- 4 Zkontrolujte, zda dvířka jsou důkladně zavřena přes pojistku dvířek. V opačném případě energie mikrovln nebude přiváděna do trouby.
- 5 Jestliže je skleněný talíř při práci trouby hlučný, zkontrolujte čistotu dna trouby a kruhového roleru. Čistěte shodně s informacemi uvedenými v kapitole „ČIŠTĚNÍ – ÚDRŽBA A OBSLUHA“.



Jestliže po provedení níže uvedených činností trouba i nadále nefunguje, kontaktujte servis. Neregulujte ani neopravujte mikrovlnnou troubu sami.

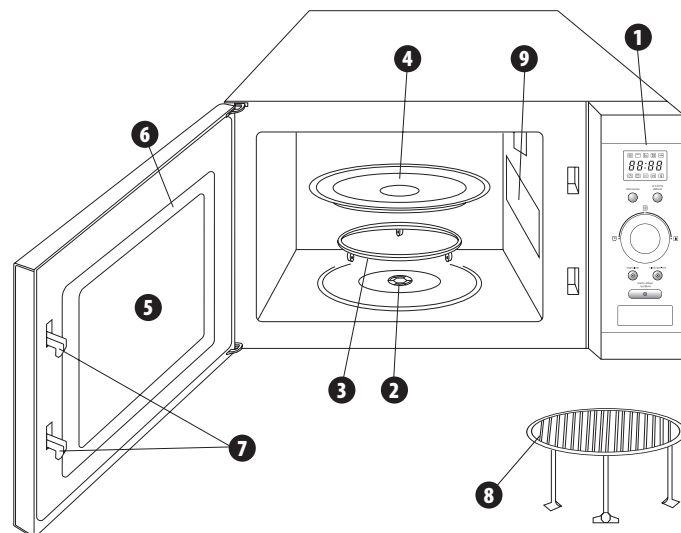
Montáž skleněného otočného talíře

- 1 Skleněný talíř nikdy nestavte v obrácené pozici. Nikdy neomezujte pohyb talíře.
- 2 Během vaření se v mikrovlnné troubě vždy musí nacházet skleněný talíř na kruhovém roleru.
- 3 Během vaření pokládejte vždy potraviny a nádoby na skleněný otočný talíř.
- 4 V případě prasknutí nebo poškození skleněného talíře kontaktujte nejbližší servis.



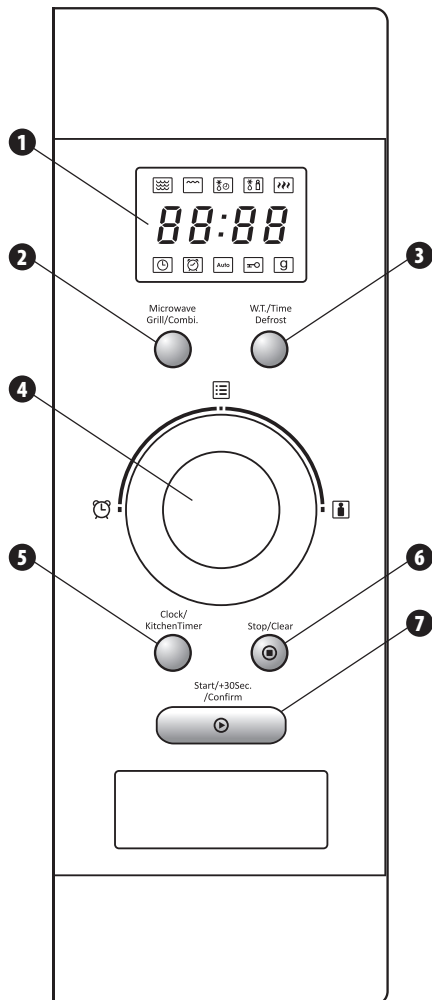
Konstrukce trouby

- 1 Ovládací panel
- 2 Hřídel
- 3 Kruhový roler
- 4 Skleněný otočný talíř
- 5 Průhledové okénko
- 6 Dvířka
- 7 Bezpečnostní pojistka – přerušuje napájení ve chvíli otevření dvířek během práce mikrovlnné trouby
- 8 Kovový rošt
- 9 Slídová destička



Ovládací panel

- 1 Displej: hodiny + ukazatele
- 2 **Micro.Grill/Combi.** (Mikrovlny/Gril/Kombinovaný ohřev)
- 3 **W.T./Time Defrost** (Rozmrazování váhové/Rozmrazování časové)
- 4 Knoflík:
 - zvýšení hodnoty ↻ ve směru hodinových ručiček
 - snížení hodnoty ↻ proti směru hodinových ručiček
- 5 **Stop/Clear** (Zastavení/Anulování)
- 6 **Clock/Kitchen Timer** (Nastavení hodin)
- 7 **Start/+30Sec./Confirm** (Start/+30vteřin/Potvrzení)



DISPLEJ: UKAZATELE – SIGNALIZACE

	Mikrovlny		Hodiny
	Grill		Minutka
	Rozmrazování časové		Automatické vaření
	Rozmrazování váhové		Dětská pojistka
	Výkon mikrovln		Váha v gramech

Nastavení hodin

Po připojení mikrovlnné trouby do elektrické sítě se na displeji zobrazí nápis „0:00“ a uslyšíte jeden zvukový signál.

- 1 Pro nastavení hodin, stiskněte **Clock/Kitchen Timer**. Číslice hodin začnou blikat a na displeji se zobrazí kontrolka hodin , kruh kolem knoflíku začne blikat.
- 2 Za účelem nastavení hodin otočte knoflík. Lze nastavit číslice od 0 do 23 ve směru ↻ nebo od 23 do 0 ve směru ↻.
- 3 Stiskněte tlačítko **Clock/Kitchen Timer**. Číslice minut a kruh kolem knoflíku začnou blikat.
- 4 Za účelem nastavení minut otočte knoflík směrem ↻, nebo ↻. Lze nastavit číslice od 0 do 59 (ve směru ↻), nebo od 59 do 0 (ve směru ↻).

Na displeji se zobrazí číslice od 0 do 59, nebo od 59 do 0.

- 5 Stiskněte tlačítko **Clock/Kitchen Timer** pro ukončení nastavování hodin. Kontrolka hodin a kruh kolem knoflíku zhasnou. Rozsvítí se symbol „:“ a na displeji se zobrazí nastavený čas.

Nastavení bude aktuální tak dlouho, dokud bude mikrovlnná trouba připojená do elektrické sítě (a pokud nebude přerušen přívod el. proudu)

Za účelem nového nastavení hodin, opakujte kroky 1-5.

Stisknutím tlačítka **Stop/Clear** během nastavování hodin, se nastavení automaticky vrátí do původního stavu.

Vaření s mikrovlnami

- 1 Stiskněte tlačítko **Start/+30Sec./Confirm** pro volbu požadovaného výkonu mikrovln. Na displeji se zobrazí nápis **P100**. Rozsvítí se kontrolky a , kruh kolem knoflíku začne blikat.
- 2 Pro volbu jiného výkonu mikrovln, např. **P80**, stiskněte **Start/+30Sec./Confirm**, nebo otáčejte knoflík ve směru ↻, nebo ↻, dokud se na displeji nezobrazí nápis **P80**.
- 3 Stiskněte tlačítko **Start/+30Sec./Confirm** pro potvrzení výkonu mikrovln a otočte knoflík ve směru ↻, nebo ↻ pro nastavení doby vaření. Otáčením knoflíku můžete nastavit dobu vaření od 0:05 (5 vteřin) do 95:00 (95 minut). Otočením knoflíku ve směru ↻, prodloužíte dobu vaření, otočením druhým směrem ↻, dobu vaření zkrátíte. Snížení hodnoty začínějte od 95:00. Maximální doba vaření je 95 minut.
- 4 Stiskněte tlačítko **Start/+30Sec./Confirm**, pro zahájení vaření.

PŘÍKLAD

Pro nastavení vaření na 20 minut při výkonu mikrovln 80% proveďte následující činnosti:

- 1 Stiskněte tlačítko **Start/+30Sec./Confirm**. Na displeji se zobrazí nápis **P100** a symboly a , kruh kolem knoflíku začne blikat.
- 2 Pro volbu požadovaného výkonu mikrovln **P80** stiskněte ještě jednou tlačítko **Start/+30Sec./Confirm**, nebo otáčejte knoflík ve směru ↻, nebo ↻, dokud se na displeji nezobrazí nápis **P80**.
- 3 Stiskněte tlačítko **Start/+30Sec./Confirm** pro potvrzení výkonu mikrovln, na displeji se zobrazí nápis **P80**.
- 4 Otočte knoflík ve směru ↻, nebo ↻ pro nastavení doby vaření **20:00** (20 minut). Na displeji se zobrazí nastavený čas.
- 5 Stiskněte tlačítko **Start/+30Sec./Confirm**, pro zahájení vaření.

TABULKA VÝKONU MIKROVLN

Displej	P100	P80	P50	P30	P10	G	C-1	C-2
Výkon mikrovln	100% Velmi vysoká	80% Vysoká	50% Střední	30% Nízká	10% Velmi nízká	0%	55%	36%
Výkon grilu	-	-	-	-	-	100%	45%	64%

Pozor:

V pravém sloupci jsou uvedeny vteřiny/ minuty, o jaké lze změnit nastavení času při jednotlivých časových hodnotách.

0 – 1 minuty	po 5 vteřinách
1 – 5 minut	po 10 vteřinách
5 – 10 minut	po 30 vteřinách
10 – 30 minut	po 1 minutě
30 – 95 minut	po 5 minutách



K vaření s mikrovlnami nepoužívejte rošť. Před vařením s mikrovlnami vždy vyjměte rošť z mikrovlnné trouby.

Grilování

- 1 Stiskněte **Micro.Grill/Combi**. Na displeji se zobrazí nápis **P100** a symboly a , kruh kolem knoflíku začne blikat.
- 2 Pro volbu funkce grilování **G** opakovaně stiskněte tlačítko **Micro.Grill/Combi**, dokud se na displeji nezobrazí nápis **G** a symbol , nebo otáčejte knoflíkem směrem nebo , dokud se na displeji nezobrazí nápis **G** a symbol .
- 3 Stiskněte tlačítko **Micro.Grill/Combi**, za účelem potvrzení funkce a otočením knoflíku směrem nebo , nastavte dobu grilování. Otočením knoflíku lze nastavit dobu grilování od 0:05 (5 vteřin) do 95:00 (95 minut). Otočením knoflíku směrem prodloužíte dobu grilování, otočením knoflíku opačným směrem dobu grilování zkrátíte. Snižování hodnoty začínějte od 95:00. Maximální doba grilování je 95 minut.
- 4 Stiskněte tlačítko **Start/+30Sec./Confirm**, pro zahájení grilování. Uslyšíte zvukový signál a zapne se program grilování. Zároveň se na displeji zobrazí symbol a čas zbývající do ukončení grilování.



Po uplynutí poloviny zadaného času grilování uslyšíte dva zvukové signály (je to běžný jev v tomto režimu práce). Pro lepší efekt grilování otočte grilované potraviny na druhou stranu a zavřete dvířka. Stiskněte tlačítko **Start/+30Sec./Confirm**, pro pokračování předem zadaného programu.

Kombinované vaření (mikrovlny + gril)

- 1 Stiskněte tlačítko **Micro.Grill/Combi**. Na displeji se zobrazí nápis **P100** a symboly a , kruh kolem knoflíku začne blikat.
- 2 Pro zvolení funkce požadované funkce opakovaně stiskněte tlačítko **Micro.Grill/Combi**, dokud se na displeji nezobrazí nápis **C-1** nebo **C-2** a symboly a , nebo otáčejte knoflík ve směru nebo , dokud se na displeji nezobrazí nápis **C-1**, nebo **C-2** a symboly a .
- C-1** = 55% doby – vaření mikrovlnami 45% doby – grilování
C-2 = 36% doby – vaření mikrovlnami 64% doby – grilování
- 3 Stiskněte **Start/+30Sec./Confirm** pro potvrzení funkce a otočte knoflík ve směru nebo pro nastavení doby vaření. Otáčením knoflíku lze nastavit dobu vaření od 0:05 (5 vteřin) do 95:00 (95 minut). Otočením knoflíku směrem se prodlouží doba vaření, otočením knoflíku opačným směrem , dobu vaření zkrátíte. Snižování hodnoty začínějte od 95:00. Maximální doba grilování je 95 minut.
- 4 Stiskněte tlačítko **Start/+30Sec./Confirm**, pro zahájení vaření. Uslyšíte zvukový signál a bude spuštěn program.

Zároveň se na displeji rozsvítí symboly a , a čas zbývající do ukončení vaření.



Jelikož se spotřebič nahřívá v režimu kombinovaného vaření na vysokou teplotu, mohou děti používat mikrovlnnou troubu pouze pod dohledem dospělé osoby.

Rychlý start

- 1 Jestliže je trouba v pohotovostním režimu, stiskněte tlačítko **Start/+30Sec./Confirm**, pro spuštění vaření na 30 vteřin na plný výkon trouby, každým dalším stisknutím tlačítka **Start/+30Sec./Confirm**, prodloužíte dobu práce o dalších 30 vteřin. Maximální doba vaření činí 95 minut.
- 2 Během vaření mikrovlnami a rozmrazování, každé další stisknutí **Start/+30Sec./Confirm**, prodlouží dobu práce o dalších 30 vteřin.
- 3 Jestliže je trouba v pohotovostním režimu, otočte knoflík směrem pro nastavení doby vaření při plném výkonu, následně stiskněte tlačítko **Start/+30Sec./Confirm**, pro zahájení vaření.

Rozmrazování váhové

- 1 Stiskněte tlačítko **W.T/Time Defrost** jednou. Na displeji se zobrazí nápis **dEF1** a rozsvítí se kontrolky a , ring kolem knoflíku začne blikat.
- 2 Otočte knoflík směrem nebo , pro nastavení váhy potravin určených k rozmrazování. Na displeji se zobrazí symbol a číslice v pořadí 100–200 ... 1900–2000 (směr nebo číslice v opačném pořadí (směr).
- 3 Stiskněte tlačítko **Start/+30Sec./Confirm**, pro zahájení rozmrazování. Uslyšíte zvukový signál a zapne se program rozmrazování. Zároveň na displeji začnou blikat symboly a a čas zbývající do ukončení rozmrazování, kruh kolem knoflíku se rozsvítí.

Rozmrazování časové

- 1 Stiskněte tlačítko **W.T/Time Defrost** dvakrát. Na displeji se zobrazí nápis **dEF2** a rozsvítí se kontrolky a , kruh kolem knoflíku začne blikat.
- 2 Otočte knoflík směrem nebo , pro nastavení doby rozmrazování. Dobru rozmrazování lze nastavit od 0:05 (5 vteřin) do 95:00 (95 minut). Otočením knoflíku směrem prodloužíte dobu rozmrazování, otočením knoflíku opačným směrem , dobu rozmrazování zkrátíte. Maximální doba rozmrazování je 95 minut.
- 3 Stiskněte tlačítko **Start/+30Sec./Confirm**, pro zahájení rozmrazování. Rozsvítí se kontrolky a . Výkon během časového rozmrazování je **P30**, je to hodnota stálá. Kruh kolem knoflíku se rozsvítí.

Minutka

- 1 Stiskněte tlačítko **Clock/Kitchen Timer** dvakrát. Na displeji se zobrazí nápis **0:00** a rozsvítí se kontrolka kruh kolem knoflíku začne blikat.
- 2 Otočte knoflík směrem nebo pro nastavení času minutky. Maximální čas minutky je 95 minut.
- 3 Stiskněte tlačítko **Start/+30Sec./Confirm**, pro ukončení nastavení. Na displeji bude zahájeno odpočítávání, kontrolka začne blikat, kruh kolem knoflíku zhasne.
- 4 Jestliže jsou dvířka zavřena, po dosažení nastaveného času, uslyšíte pět zvukových signálů a kontrolka zhasne. Jestliže hodiny byly dříve nastaveny (24 hodinový režim), na displeji se zobrazí aktuální čas.



Minutka je samostatný režim práce mikrovlnné trouby, nezávislý na hodinách.

Automatické menu (auto menu)

- 1 Otočte knoflík směrem , pro zvolení menu automatického vaření. Na displeji se zobrazí kontrolky a , kruh kolem knoflíku začne blikat. Menu lze zvolit dle níže znázorněné tabulky následujícím způsobem:
Otočením knoflíku zvolte: **Pizza – Maso – Zelenina – Těstoviny – Brambory – Ryba – Nápoje – Popcorn** a na displeji se zobrazí nápis **A-1, ..., A-8**.
- 2 Po volbě menu jej potvrďte stisknutím tlačítka **Start/+30Sec./Confirm**.
- 3 Otočte knoflík směrem nebo pro nastavení váhy potraviny určené k vaření. Na displeji se zobrazí symbol . Váhu lze zvýšit otočením knoflíku směrem , nebo snížit otočením směrem .
- 4 Stiskněte tlačítko **Start/+30Sec./Confirm**, pro zahájení vaření. Uslyšíte zvukový signál a spustí se program vaření. Zhasne symbol a na displeji budou zobrazeny symboly a a čas zbývající do ukončení vaření, kruh kolem knoflíku se rozsvítí.

PŘÍKLAD

Pro nastavení automatického menu na vaření 350g ryby, proveďte následující činnosti:

- 1 Otáčejte knoflík směrem , pro volbu automatického vaření. Na displeji se zobrazí nápis **A-1** a symboly a , kruh kolem knoflíku bude blikat. Otáčením knoflíku zvolte **A-3 (Ryba)**
- 2 Stiskněte **Start/+30Sec./Confirm** pro potvrzení programu automatického menu.
- 3 Otočte knoflík směrem nebo , pro nastavení na displeji váhy 350 g.
- 4 Stiskněte tlačítko **Start/+30Sec./Confirm**, pro zahájení vaření.

TABULKA AUTOMATICKÉHO MENU

Menu	Hmotnost	Čas
A-1 Automatický ohřev	200 g	2:00
	400 g	4:00
	600 g	6:00
A-2 Zelenina	200 g	2:50
	300 g	4:10
	400 g	5:30
A-3 Ryba	250 g	4:20
	350 g	6:00
	450 g	7:30
A-4 Maso	250 g	4:00
	350 g	5:30
	450 g	6:50
A-5 Těstoviny	50 g (ve 450 ml studené vody)	17:00
	100 g (v 800 ml studené vody)	20:00
A-6 Brambory	200 g	4:40
	400 g	7:30
	600 g	9:10
A-7 Pizza	200 g	1:20
	400 g	2:30
A-8 Polévka	200 g	2:00
	400 g	4:00

Vaření ve více etapách

Lze nastavit maximálně dvě etapy vaření. V případě vaření ve více etapách, je-li rozmrazování jednou z etap vaření, bude program rozmrazování automaticky zapnutý jako první. Po ukončení jedné etapy, uslyšíte zvukový signál a bude spuštěna další etapa.



Automatické vaření nemůže být jedním z programů vaření etapami.

PŘÍKLAD

Chcete-li nastavit rozmrazování na 5 minut a následně vařit po dobu 7 minut při výkonu mikrovln 80%, postupujte následovně:

- 1 Dvakrát stiskněte tlačítko **W.T./Time Defrost**. Na displeji se zobrazí nápis **dEF2** a symboly a , kruh kolem knoflíku bude blikat.
- 2 Otočte knoflík směrem nebo pro nastavení doby rozmrazování **5:00**.
- 3 Stiskněte **Micro./Grill/Combi**. Na displeji se zobrazí nápis **P100** a symboly a , kruh kolem knoflíku bude blikat.
- 4 Pro volbu výkonu mikrovln **P80**, stiskněte ještě jednou tlačítko **Micro./Grill/Combi**, nebo otáčejte knoflík směrem nebo , dokud se na displeji nezobrazí nápis **P80**.
- 5 Stiskněte **Start/+30Sec./Confirm** pro potvrzení výkonu mikrovln.
- 6 Otočte knoflík směrem nebo pro nastavení doby vaření na 7 minut.
- 7 Stiskněte tlačítko **Start/+30Sec/Confirm**, pro zahájení vaření. Uslyšíte zvukový signál, oznamující zahájení rozmrazování, na displeji bude odpočítávána doba rozmrazování. Druhý zvukový signál informuje o zahájení vaření. Ukončení vaření etapami bude signalizováno pěti zvukovými signály.

Kontrola funkcí

V případě vaření při využití funkce **Micro./Grill/Combi**, stiskněte tlačítko **Micro./Grill/Combi**. Aktuální výkon mikrovln se zobrazí na displeji na 3 vteřiny.

Podobně v režimu vaření, stiskněte tlačítko **Clock/Kitchen Timer**, na displeji se zobrazí aktuální čas. Po 3 vteřinách se ukazatele vrátí do původního stavu.

Ekologicky vhodná likvidace

Obalový materiál jednoduše neodhazujte. Obaly a balicí prostředky elektrospotřebičů Zelmer jsou recyklovatelné, a zásadně by měly být vráceny k novému zhodnocení. Obal z kartonu lze odevzdat do sběren starého papíru. Pytlík z polyetylénu (PE, PE-HD, PE-LD) odevzdejte do sběren PE k opětovnému zuzžitkování.

Po ukončení životnosti spotřebič zlikvidujte prostřednictvím k tomu určených recyklačních středisek. Pokud má být spotřebič definitivně vyřazen z provozu, doporučuje se po odpojení napájecího přívodu od elektrické sítě jeho odřiznutí, přístroj tak bude nepoužitelný. Informujte se laskavě u Vaší obecní správy o recyklačním středisku, ke kterému příslušíte.



Toto elektrozařízení nepatří do komunálního odpadu. Spotřebitel přispívá na ekologickou likvidaci výrobku. ZELMER CENTRAL EUROPE s.r.o. je zapojena do kolektivního systému ekologické likvidace elektrozařízení u firmy Elektrowin a.s. Více na www.elektrowin.cz.

Veškeré opravy svěřte odborníkům v servisních střediscích. Záruční i pozáruční opravy osobně doručené nebo zasláné poštou provádí servisní střediska ZELMER – viz. SEZNAM ZÁRUČNÍCH OPRAVEN.

- Obalové materiály mohou být nebezpečné dětem!
- Obal a zařízení odevzdejte ve sběrně za účelem recyklace. Odstříhnete napájecí kabel a zničte zařízení uzávěru dvířek.
- Kartónový obal se vyrábí z recyklovaného papíru a je třeba jej odevzdat do sběrný k opětovné recyklaci.
- Správnou likvidací tohoto výrobku pomáháte zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a zdraví lidí, které by se mohly projevit v případě nesprávného zacházení s odpadem tohoto výrobku.
- Pro podrobné informace spojené s recyklací tohoto výrobku kontaktujte prosím místní úřad nebo firmu, která se zabývá vývozem odpadu.

Dovozce/výrobce nezodpovídá za případné škody způsobené použitím zařízení v rozporu s jeho určením nebo chybnou obsluhou.

Dovozce/výrobce si vyhrazuje právo výrobek kdykoli, bez předchozího oznámení, upravovat za účelem přizpůsobení výrobku právním předpisům, normám, směnicím nebo z konstrukčních, obchodních, estetických nebo jiných důvodů.

Gratulujeme Vám k zakúpeniu nášho spotrebiča a vítame medzi užívateľmi výrobkov Zelmer.

Pre dosiahnutie čo najlepších výsledkov odporúčame používať len originálne príslušenstvo značky Zelmer. Bolo navrhnuté špeciálne pre tento spotrebič.

Pozorne si prosím prečítajte tento návod na obsluhu. Osobitnú pozornosť venujte bezpečnostným pokynom. Návod na obsluhu si prosím odložte, aby ste ho mohli použiť aj v budúcnosti.

V nižšie uvedenom mieste zapíšte **SÉRIOVÉ ČÍSLO**, ktoré sa nachádza na rúre a túto informáciu si uchovajte do budúcnosti.

NUMER
SERYJNY:

Obsah

Bezpečnostné pokyny k ochrane pred pôsobením mikrovlnnej energie	16
Dôležité bezpečnostné pokyny	16
Montáž	17
Vstavenie do nábytkovej steny	17
Montáž rúry	17
Pokyny k uzemneniu	18
Rádiové rušenie	18
Čistenie – údržba a obsluha	18
Technické údaje.....	19
Požiadavky noriem	19
Mikrovlnné varenie – pokyny	19
Ochranné funkcie	19
Pokyny pre riad	19
Než sa obrátite na SERVIS	19
Montáž otočného skleneného taniera	19
Konštrukcia rúry	19
Ovládací panel	20
Nastavenia funkcií mikrovlnnej rúry:	
Nastavenie hodín	20
Mikrovlnné varenie	20
Grilovanie	21
Kombinované varenie (mikrovlny + gril)	21
Rýchle začatie varenia	21
Rozmrazovanie podľa hmotnosti	21
Časové rozmrazovanie	21
Minútovník	21
Automatické menu (auto menu)	21
Tabuľka automatického menu	21
Viacstupňové varenie	22
Kontrola funkcií	22
Ekologicky vhodná likvidácia	22

Bezpečnostné pokyny k ochrane pred pôsobením mikrovlnnej energie

① Nepoužívajte rúru s otvorenými dvierkami.

Môžete prísť do priameho kontaktu s mikrovlnným žiarením. V žiadnom prípade neobchádzajte ani samostatne neupravujte bezpečnostné mechanizmy.

② Nepokladajte žiadne predmety medzi prednú časť rúry a dvierka a zabráňte hromadeniu nečistôt alebo zvyškov čistiacich prostriedkov na kontaktných plochách.

③ Spotrebič nepoužívajte ak je poškodený. Je veľmi dôležité, aby sa dvierka zatvárali dôkladne a nevykazovali žiadne poškodenia:

- závesov a zámkov (či nie sú prasknuté alebo voľné),
- tesnení dvierok a kontaktných plôch,
- „deformácie“.

④ Práce súvisiace s nastavovaním alebo opravou rúry môže vykonávať len kvalifikovaný servisný personál.

Dôležité bezpečnostné pokyny

Pri manipulácii s elektrickým spotrebičom dodržiavajte základné bezpečnostné pokyny. Pri znižení rizika popálenia, úrazu elektrickým prúdom, požiaru, zranení alebo vystaveniu pôsobeniu mikrovlnnej energie dodržiavajte pokyny:



Nebezpečenstvo! Upozornenie!

Nedodrievanie pokynov môže spôsobiť úraz

- Spotrebič používajte len v súlade s účelom jeho použitia spôsobom uvedeným v tomto návode. Nepoužívajte žieravé chemikálie alebo pary v spotrebiči. Tento typ rúry sa používa predovšetkým na zohrievanie, varenie a sušenie potravín. Rúra nie je určená pre priemyselné alebo laboratórne použitie.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte s poškodeným sieťovým káblom alebo zástrčkou, ak pracuje nesprávne alebo ak spadol alebo sa poškodil iným spôsobom.
- Ak dôjde k poškodeniu neodpojiteľného sieťového kábla, musí byť vymenený výrobcom alebo špecializovaným opravárenským podnikom prípadne kvalifikovanou osobou kvôli predchádzaniu riziku.
- Spotrebič môže opravovať len zaškolený personál. Nesprávne vykonaná oprava môže vážne ohroziť užívateľa. V prípade poruchy sa odporúča oprava spotrebiča v špecializovanom servise ZELMER.
- Tekuté alebo iné potraviny nezohrievajte v tesne uzavretých nádobách. Môže to spôsobiť ich explóziu.
- Pri zohrievaní nápojov v mikrovlnnej rúre môže vriaca tekutina vyprsknúť s omeškáním, pri prenášaní nádoby buďte preto mimoriadne opatrní. Mikrovlnnú rúru nepoužívajte na vyprážanie jedál. Horúci olej môže poškodiť časť rúry alebo riad, ba dokonca spôsobiť popáleniny pokožky.
- V rúre nezohrievajte vajcia v škrupine alebo celé vajcia uvarené natvrdo. Môžu explodovať aj po ukončení zohrievania v mikrovlnnej rúre.
- Nedotýkajte sa povrchu zapnutej rúry. Jeho teplota môže byť vysoká – riziko popálenia.
- Obsah dojčenských fliaš a pohárov pre deti premiešajte a pretrepte. Pred podávaním skontrolujte teplotu, aby sa zabránilo popáleninám.
- Kuchynský riad sa môže pod vplyvom pôsobenia tepla zohrievaných potravín nahriať. Na prenášanie riadu používajte vhodné rukoväte.
- Práce súvisiace s údržbou alebo opravou rúry, ktoré zahŕňajú zloženie ochranného krytu proti účinkom mikrovlnnej energie sú nebezpečné, preto by mali byť vykonávané výlučne kvalifikovanou osobou.
- Deti vo veku viac ako osem rokov, osoby s ohraničenými psychickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, ako aj osoby, ktoré nemajú dostatočne skúsenosti alebo nie sú dostatočne oboznámené s používaním tohto zariadenia, môžu vykonávať prácu so zariadením pod dohľadom alebo po dôkladnom oboznámení sa s možnými rizikami a pravidlami bezpečnosti pri práci so zariadením. Zabráňte deťom, aby sa hrali so spotrebičom. Spotrebič môžu čistiť alebo konzervovať iba deti vo veku viac ako osem rokov a iba v prítomnosti zodpovednej osoby.
- Nevyberajte odrazovú vložku z komory mikrovlnnej rúry! Plní ochrannú funkciu proti žiareniu.



Poznámka!

Nedodrievanie pokynov môže mať za následok poškodenie majetku

- Rúru pripájajte len do elektrickej zásuvky so striedavým prúdom 230 V s ochranným kolíkom.
- Nepoužívajte prázdnu rúru.
- Ako znížiť riziko vzniku požiaru vo vnútri rúry:
 - Pri ohrievaní potravín v plastových alebo papierových obaloch pozorujte prevádzku rúry vzhľadom na možnosť vznietenia.
 - Pred vložením papierových alebo plastových vrieciek do rúry z nich odstráňte všetky drôtené viazacie prvky.
 - Ak spozorujete dym, spotrebič vypnite a odpojte ho od napájania. Za účelom potlačenia ohňa neotvárajte dvierka.
 - Nenechávajte papierové výrobky, príbory a kuchynské riady alebo jedlo v rúre, keď ju nepoužívate.
- Počas prevádzky spotrebiča môže byť teplota na jeho vonkajšom povrchu vysoká. Sieťový kábel musí byť vedený v bezpečnej vzdialenosti od horúcich povrchov a nemôže pokrývať žiadne prvky rúry.
- Počas používania sa spotrebič zohrieva. Dávajte pozor, aby ste sa nedotýkali výhrevných telies vo vnútri rúry.
- Nepoužívajte parný čistič.
- Spotrebič nie je určený na prevádzku s použitím externých časových vypínačov alebo osobitného systému diaľkového ovládania.
- V žiadnom prípade neodstraňujte fóliu na vnútornej strane dvierok. Mohlo by dôjsť k poškodeniu spotrebiča.



Pokyn: Informácie o výrobku a pokyny na jeho používanie

- Mikrovlnná rúra je určená len na domáce použitie.
- Potraviny s hrubou šupkou ako zemiaky, celé tekvice, jablká a gaštany pred varením prepichnete.
- Nedovoľte, aby sa jedlo rozvarilo.
- Pred použitím skontrolujte, či je vybavenie vhodné na použitie v mikrovlnnej rúre.
- Test kuchynských nádob:
 - Do nádoby/riadiu nalejte 1 pohár studenej vody (250 ml) a vložte ju do mikrovlnnej rúry.
 - Varte pri nastavení maximálnej hodnoty po dobu jednej minúty.
 - Po uplynutí zvoleného času, opatrne skontrolujte teplotu nádoby/riadiu. V prípade, že nádoba pri dotyku bude teplá, nepoužívajte ju na varenie v mikrovlnnej rúre.
 - Nevarte dlhšie ako jednu minútu.
- Mikrovlnnú rúru nepoužívajte na uchovávanie akýchkoľvek predmetov ako chlieb, zákusky a podobne.

Montáž

- 1 Uistite sa, či boli z rúry odstránené všetky obaly.
- 2 Odstráňte ochrannú fóliu z pláštá mikrovlnnej rúry.



Neodstraňujte svetlohnedú sľudovú vrstvu chrániacu magnetrón.



Skontrolujte, či spotrebič nemá žiadne známky poškodenia ako ohnuté alebo zdeformované dvierka, poškodené tesnenie dvierok a kontaktnej plochy, prasknuté alebo uvoľnené závesy a zámky dvierok, preličiny v rúre alebo na dvierkach.

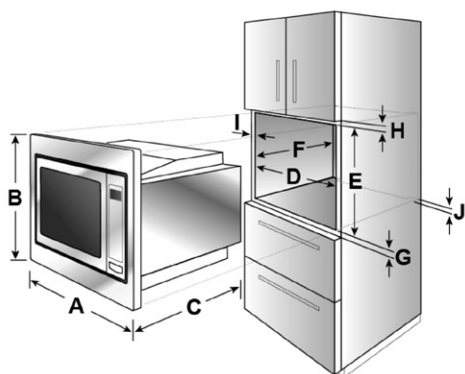
- 3 V prípade akéhokoľvek poškodenia spotrebič nepoužívajte a kontaktujte kvalifikovaných pracovníkov servisu.
- 4 Mikrovlnnú rúru postavte na rovný, pevný povrch, ktorý unesie jej váhu a váhu najťažších produktov, ktoré budú v mikrovlnnej rúre varené.
- 5 Mikrovlnná rúra je určená len na používanie ako vstavaný spotrebič. Mikrovlnné rúry neumiestňujte na kuchynskej doske ani nezatvárajte v skrinke.
- 6 Mikrovlnnú rúru nevystavuje pôsobeniu vlhkosti ani nepokladajte v blízkosti horľavých materiálov, rovnako ako nad alebo v blízkosti spotrebičov vytvárajúcich teplo.
- 7 Nezakrývajte ani neupchávajte vetracie otvory spotrebiča. Neodstraňujte nôžky.
- 8 Rúru nepoužívajte bez otočného skleneného taniera a krúžku umiestnených vo vhodnej polohe.
- 9 Uistite sa, či sieťový kábel nie je poškodený, nie je uložený pod rúrou alebo na akomkoľvek horúcom alebo ostrom povrchu a či neprevísá cez okraj stola alebo kuchynskej dosky.
- 10 Zabezpečte jednoduchý prístup k zásuvke tak, aby bolo v prípade núdze možné spotrebič ľahko odpojiť od zdroja napájania.
- 11 Spotrebič nepoužívajte a neuchovávajte mimo zastrešenej miestnosti.

Vstavenie do nábytkovej steny

- 1 Skrinka určená na vstavenie spotrebiča nesmie mať zadnú stenu za spotrebičom.
- 2 Minimálna montážna výška je 85 cm.
- 3 Nezakrývajte vetracie otvory ani miesta prívodu vzduchu.



Sieťový kábel nesmie byť ohnutý ani privretý.

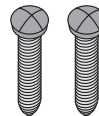


A	595 mm
B	388 mm
C	385 mm (Solo/Grill) 470 mm (Convection)
D	560 mm
E	380 mm
F	min 500 mm (Solo/Grill) min 550 mm (Convection)
G	15 mm
H	15 mm
I	20 mm
J	45 mm

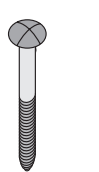
Montáž rúry

- 1 K spotrebiču sú dodávané nasledovné diely:

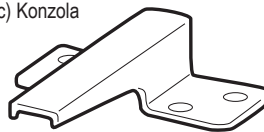
a) Skrutky A



b) Skrutka B



c) Konzola



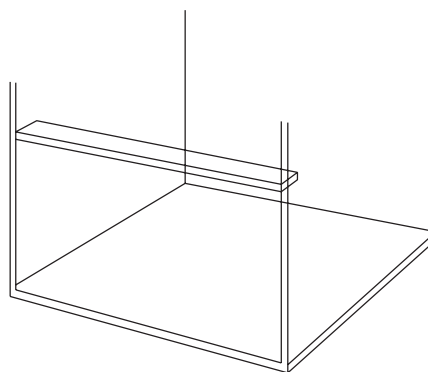
e) Kryt



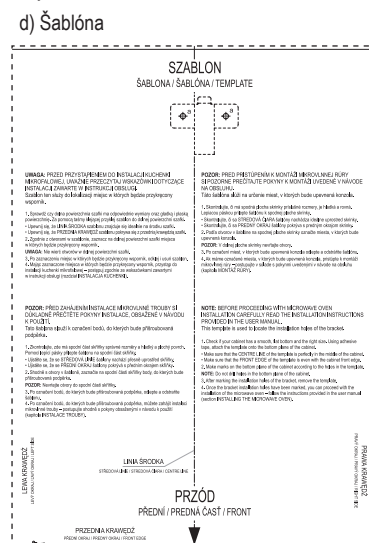
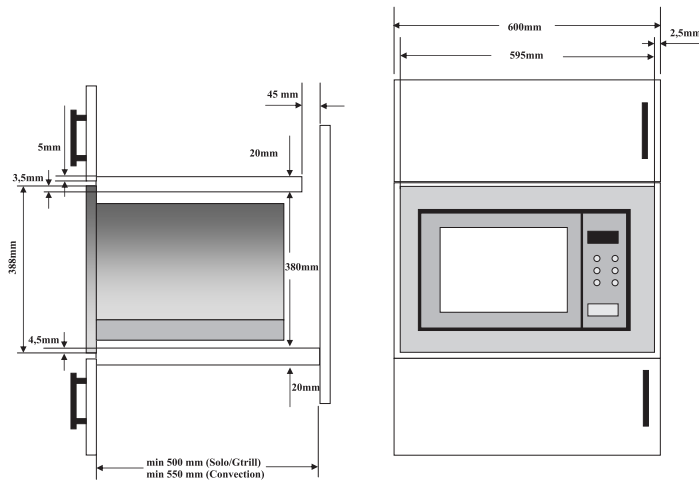
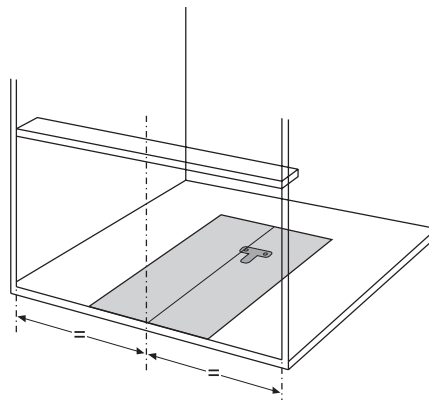
f) Mikrovlnná rúra

- 2 Príprava skrinky pred montážou mikrovlnnej rúry.

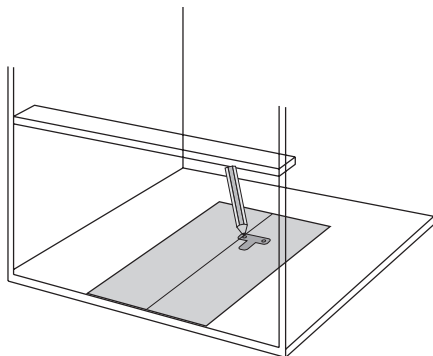
a) Pozorne si prečítajte návod umiestnený na priloženej šablóne.



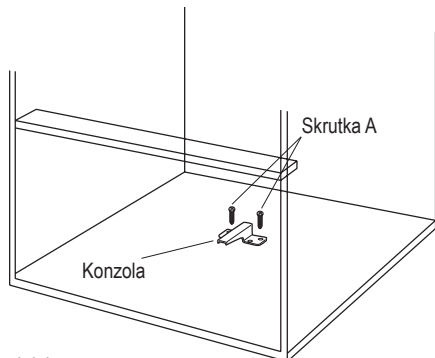
b) Šablónu umiestnite na spodnej časti skrinky, ako je znázornené na obrázku.



c) V spodnej časti skrinky označte miesto, na ktorom bude upevnené konzola.

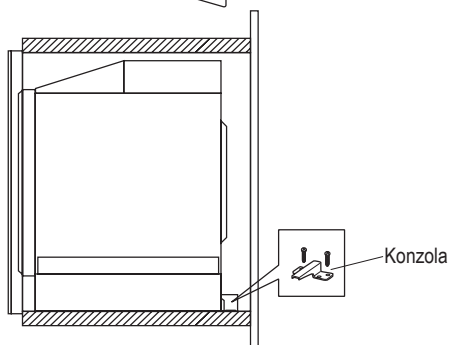
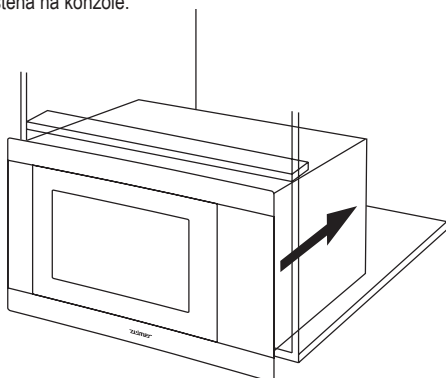


d) Odstráňte šablónu a na označenom mieste skrutkami A upevnite konzolu.



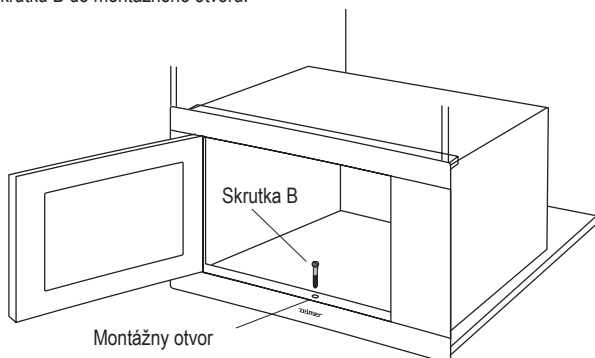
3) Montáž rúry v skrinke

a) Vložte mikrovlnnú rúru do skrinky. Skontrolujte, či je zadná časť mikrovlnnej rúry pevne zaistená na konzole.



! Dávajte pozor, aby ste nezalomili alebo neprerezali sieťový kábel.

b) Otvorte dverka. Aby bolo možné v skrinke trvalo upevniť mikrovlnnú rúru, zasúňte skrutku B do montážneho otvoru.



c) Kryt umiestnite do príslušného otvoru.

Pokyny k uzemneniu

Spotrebič uzemnite. Rúra je vybavená sieťovým káblom s uzemňovacou zástrčkou.

Kábel pripojte do správne nainštalovanej a uzemnenej elektrickej zásuvky.

V prípade skratu uzemnenie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Rúra musí byť používaná v samostatnom elektrickom okruhu.

Ak používate predĺžovaciu šnúru:

- 1 Predĺžovacia šnúra musí byť trojžilová a uzemnená.
- 2 Predĺžovaciu šnúru uložte v bezpečnej vzdialenosti od horúcich povrchov a ostrých hrán tak, aby sa ňou nedalo omylom potiahnuť alebo o ňu zachytiť.



V prípade nesprávneho pripojenia existuje riziko zásahu elektrickým prúdom.



V prípade akýchkoľvek otázok o uzemnení alebo pokynov k pripojeniu do elektrickej energie kontaktujte kvalifikovaného elektrikára alebo servisného technika.



Výrobca ani predajca nie sú zodpovední za poškodenie rúry alebo poranenia v dôsledku nedodržania pokynov pre pripojenie k elektrickému napájaniu.

Rádiové rušenie

Prevádzka mikrovlnnej rúry môže spôsobiť rušenie rádiových, televíznych prijímačov a podobných spotrebičov.

Rušenie môže byť obmedzené alebo vylúčené nasledovne:

- 1 Vyčistite dverka a kontaktné plochy rúry.
- 2 Zmeňte nastavenia rozhlasovej alebo televíznej antény.
- 3 Zmeňte umiestnenie mikrovlnnej rúry vzhľadom k prijímaču.
- 4 Odsuňte mikrovlnnú rúru od prijímača.
- 5 Zapojte mikrovlnnú rúru do inej elektrickej zásuvky tak, aby boli rúra a prijímač napájané z rôznych elektrických obvodov.

Čistenie – údržba a obsluha

- 1 Pred čistením rúru vypnite a zástrčku sieťového kábla vyťahnite z elektrickej zásuvky.
- 2 Vnútrajšok rúry musí byť udržiavaný v čistote. V prípade znečistenia vnútorných stien rúry odstráňte kusky jedla alebo rozliatu tekutinu vlhkou handričkou. V prípade silného znečistenia použite jemný saponát. Nepoužívajte čistiace spreje a iné silné čistiace prostriedky, ktoré môžu spôsobiť škvrny, šmuhy alebo zmatniť povrch rúry a dveriek.
- 3 Vonkajší povrch rúry čistite vlhkou handričkou.

Aby nedošlo k poškodeniu súčastí vnútri mikrovlnnej rúry dávajte pozor, aby voda nekvapala cez vetracie otvory do vnútra.

- 4 Obe strany dveriek, okienka, tesnenie dveriek a príslušné časti často utierajte vlhkou handričkou a odstráňte všetky zvyšky potravín alebo rozliatej tekutiny.



Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce abrazívne látky.

- 5 Na umývanie pláštá nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky vo forme emulzie, krému, pasty a podobne. Tieto by mohli okrem iných odstrániť grafické symboly ako: mierky, symboly, výstražné označenia a podobne.
- 6 Zabráňte navlhčeniu ovládacieho panela. Na čistenie používajte navlhčenú mäkkú utierku. Aby nedošlo k náhodnému zapnutiu rúry, ovládaci panel čistite s otvorenými dverkami.

- 7 Ak sa kondenzovaná vodná para začne usadzovať na vnútornej alebo vonkajšej strane dveriek, utrite ju mäkkou handričkou.

Kondenzácia môže nastať, ak je mikrovlnná rúra používaná v podmienkach vysokej vlhkosti. V takejto situácii je to bežný jav.

- 8 Z času na čas vyberte a umyte sklenený tanier. Umývajte ho v teplej vode s tekutým prostriedkom na umývanie riadu alebo v umývačke riadu.

- 9 Hluku zabránite pravidelným čistením otočného krúžku a dna vnútra rúry. Spodnú plochu jednoducho čistite jemným saponátom. Otočný krúžok umývajte vo vode s tekutým prostriedkom na umývanie riadu alebo v umývačke riadu. Pri vkladaní otočného krúžku späť do mikrovlnnej rúry ho opatrne umiestnite na správne miesto.

- 10 Ak sa chcete zbaviť nepríjemného zápachu z rúry, 5 minút v rúre nechajte variť cca 200 ml vody so šťavou a kôrou z jedného citróna v miske prispôbenej na zohrievanie v mikrovlnnej rúre.

Vnútro dôkladne utrite suchou a mäkkou handričkou.

- 11 Ak je nutné vymeniť vnútornú žiarovku, obráťte sa v tejto veci na SERVIS.

- 12 Pravidelne čistite rúru a odstraňujte z nej usadeniny z jedla.

Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k poškodeniu povrchu, čo môže mať nepriaznivý vplyv na životnosť a viesť k vzniku nebezpečných situácií.

Technické údaje

Spotreba energie	230 V~ 50 Hz, 1450 W (Mikrovlny) 1000 W (Gril)
Menovitý výstupný výkon mikrovln	900 W
Frekvencia	2450 MHz
Vonkajšie rozmery (mm)	595 (D) x 374 (S) x 388 (W)
Rozmery vnútra rúry (mm)	330 (D) x 369 (S) x 208 (W)
Objem rúry	25 litrov
Otočný tanier	Priemer = 315 mm
Hmotnosť	cca 18,1 kg

* Vyššie uvedené hodnoty sa môžu meniť, preto by si ich mal užívateľ overiť s informáciami uvedenými na popisnom štítku rúry. Žiadne reklamácie týkajúce sa chýb týchto údajov nebudú zohľadnené.

Požiadavky noriem

Mikrovlnná rúra ZELMER spĺňa požiadavky platných noriem.

Spotrebič sa zhoduje s požiadavkami smernice:

- Elektrické zariadenia určené na používanie v rámci určitých limitov napätia (LVD) – 2006/95/EC.
- Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – 2004/108/EC.


Výrobok označený na popisnom štítku symbolom CE.



Mikrovlnné varenie – pokyny

- Dbajte na starostlivé uloženie potravín. Najhrubšie kúsky poukladajte na krajoch nádoby.
- Skontrolujte nastavenie doby varenia. Varte pri nastavení najkratšej odporúčanej doby varenia a v prípade, že to bude potrebné, dobu varenia predĺžte. Potraviny, ktoré sú veľmi pripálené môžu začať dymiť alebo sa vznietiť.
- Potraviny počas varenia prikryte pokrievkou. Prikrytie zabráni úniku varených potravín z nádoby a zabezpečí rovnomerné varenie. V opačnom prípade do mikrovlnnej rúry nebudú emitované mikrovlny.
- Počas varenia je potrebné varené potraviny otáčať, aby sa proces varenia pokrmoval ako je kurča, či hamburgery urýchlil. Väčšie potraviny, ako je napríklad pečeň, je potrebné otočiť minimálne jedenkrát.
- V polovici varenia je potrebné preložiť varené suroviny ako sú napríklad mäsové guľky. Potraviny, ktoré sú usporiadané na vrchu je potrebné preložiť nadol a tie ktoré sú umiestnené v strede na kraje nádoby.

Ochranné funkcie

DETSKÁ POISTKA – ochrana detí pred manipuláciou so spotrebičom

Zámok: Pri nastavenom pohotovostnom režime, stlačte a podržte po dobu 3 sekúnd tlačidlo **Stop/Clear**. Zaznie dlhý zvukový signál, ktorý oznámi zapnutie detskej poistky, ktorá chráni deti pred stykom so spotrebičom a na displeji sa zobrazí symbol .

Ak po pripojení mikrovlnnej rúry k zdroju napätia ste nenastavili čas, po nastavení detskej poistky sa na displeji okrem symbolu  znázorní aj .

Uvoľnenie poistky: Ak chcete odistiť detskú poistku stlačte a podržte po dobu 3 sekúnd tlačidlo **Stop/Clear**. Zaznie dlhý zvukový signál, ktorý oznámi odistenie detskej poistky.

Pokyny pre riad

V mikrovlnnej rúre používajte nádoby a riad k tomu prispôsobené. Ideálny materiál na riad vhodný na použitie v mikrovlnnej rúre je priehľadný materiál, ktorý umožňuje prenikanie energie cez nádobu počas zohrievania potravín.

- Nepoužívajte kovový riad alebo riad s kovovými dekoráciami – mikrovlny cez kov neprenikajú.
- Pred varením v mikrovlnnej rúre odstráňte obal z recyklovaného papiera, ktorý môže obsahovať kovové častice, ktoré môžu spôsobiť iskrenie a/alebo požiar.
- Miesto štvorcového/obdĺžnikového riadu sa odporúča používanie okrúhleho/oválneho riadu, pretože jedlo v rohoch sa častejšie pripaľuje.
- Odkryté miesta chráňte proti pripáleniu zakrytím úzkymi prúžkami hliníkovej fólie. Nepoužívajte však príliš veľa fólie a vzdialenosť medzi fóliou a vnútornými stenami rúry musí byť najmenej 3 cm.

Nasledujúci zoznam uľahčí výber vhodného riadu a nádob.

Kuchynský riad	Mikrovlny	Gril	Kombinované varenie
Žiaruvzdorné sklo	Áno	Áno	Áno
Sklo citlivé na teplo	Nie	Nie	Nie
Žiaruvzdorný keramický riad	Áno	Áno	Áno
Plastový riad vhodný na použitie v mikrovlnnej rúre	Áno	Nie	Nie
Jednorazová utierka	Áno	Nie	Nie
Kovová tácka	Nie	Áno	Nie
Kovový rošt	Nie	Áno	Nie
Hliníková fólia a fóliové nádoby	Nie	Áno	Nie

Nez sa obráťte na servis

Bežný stav:

- Prevádzka mikrovlnnej rúry môže spôsobiť rušenie rádiových a televíznych prijímačov. Toto rušenie je podobné rušeniu spôsobenému malými elektrickými zariadeniami ako mixér, ventilátor, vysávač a podobne.
- Počas varenia pri nízkom výkone mikrovln môže byť osvetlenie vnútra mikrovlnnej rúry slabšie.
- Počas varenia z jedla uniká vodná para. Väčšina pary je odvádzaná vetracími otvormi. Časť kondenzovanej pary sa však môže usadzovať na chladných častiach rúry (napríklad na dverkách).

Ak rúra nefunguje:

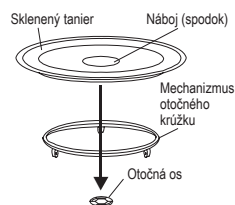
- Skontrolujte, či je rúra správne zapojená do elektrickej zásuvky. Ak nie, vytriahnite zástrčku zo zásuvky, počkajte 10 sekúnd a zasuňte je späť.
- Skontrolujte, či poistka nie je spálená alebo sa nevyzol automatický istič. Ak tieto ochranné zabezpečenia fungujú správne, skontrolujte elektrickú zásuvku pripojením iného spotrebiča.
- Skontrolujte, či je ovládací panel správne naprogramovaný a či bol nastavený časový programátor.
- Skontrolujte, či sú dverka riadne uzavreté a zaistené. V opačnom prípade mikrovlnná energia nebude dodávaná do rúry.
- Ak je sklenený tanier počas prevádzky hlučný, skontrolujte čistotu dna mikrovlnnej rúry a mechanizmus otočného krúžku. Čistite podľa pokynov uvedených v kapitole „ČISTENIE - ÚDRŽBA A OBSLUHA“.



Ak po vykonaní vyššie uvedených krokov rúra stále nefunguje, obráťte sa na servis. Nepokúšajte sa samostatne nastavovať alebo opravovať rúru.

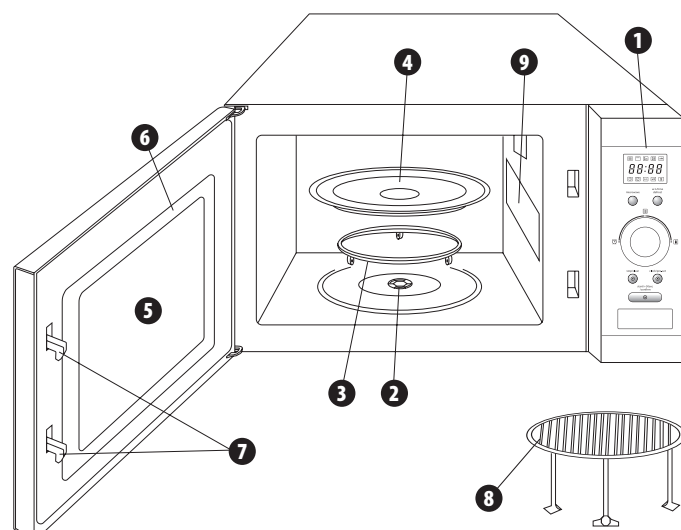
Montáž skleneného otočného taniera

- Sklenený tanier neukladajte do rúry v obrátenej polohe. Neobmedzujte pohyb taniera.
- Pri varení sa v mikrovlnnej rúre musí vždy nachádzať sklenený tanier a mechanizmus otočného krúžku.
- Pri varení potraviny a nádoby s potravinami vždy umiestňujte na sklenenom tanieri.
- V prípade prasknutia alebo poškodenia skleneného taniera sa obráťte na najbližšie servisné stredisko.



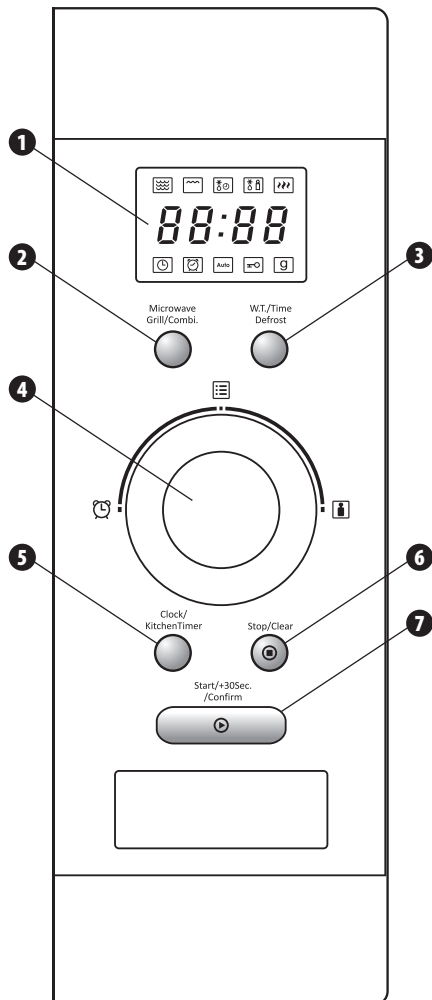
Konštrukcia rúry

- Ovládací panel
- Otočná os
- Mechanizmus otočného krúžku
- Sklenený otočný tanier
- Okienko
- Dvierka
- Bezpečnostná poistka – odpojí napájanie pri otvorení dveriek počas prevádzky rúry
- Kovový rošt
- Odrazová vložka



Ovládací panel

- 1 Displej: indikátor času + iné indikátory
- 2 **Micro.Grill/Combi.** (Mikrovlnné varenie/Grilovanie/Kombinované varenie)
- 3 **W.T./Time Defrost** (Rozmrazovanie podľa váhy/Časové rozmrazovanie)
- 4 Regulátor:
 - zvýšenie hodnoty ↻ v smere hodinových ručičiek
 - zníženie hodnoty ↻ proti smeru hodinových ručičiek
- 5 **Stop/Clear** (Zastaviť / Zrušiť)
- 6 **Clock/Kitchen Timer** (Nastavenie hodín / Časovač)
- 7 **Start/+30Sec./Confirm** (Štart/+30sek./Potvrdenie)



DISPLEJ: INDIKÁTORY – SIGNALIZÁCIA

	Mikrovlny		Čas
	Grill		Minútovník
	Časové rozmrazovanie		Automatické varenie
	Rozmrazovanie podľa váhy		Detská poistka
	Výkon mikrovln		Váha v gramoch

Nastavenie hodín

Po pripojení mikrovlnnej rúry k zdroju napätia sa na displeji zobrazí nápis „0:00“ a zaznie krátky zvukový signál.

- 1 Stlačte tlačidlo **Clock/KitchenTimer**. Číslice hodín začnú blikať, na displeji sa rozsvieti kontrolný indikátor hodín prsteneц okolo otočného regulátora začne blikať.
- 2 Hodiny nastavíte otočením otočného regulátora. Môžete nastaviť hodnoty od 0 do 23 v smere ↻ alebo od 23 do 0 v smere ↻.
- 3 Stlačte tlačidlo **Clock/KitchenTimer**. Číslice minút a prsteneц otočného regulátora začnú blikať.
- 4 Minúty nastavíte otočením otočného regulátora v smere ↻ alebo ↻. Môžete nastaviť hodnoty od 0 do 59 (v smere ↻) alebo od 59 do 0 (v smere ↻).

Na displeji sa zobrazia číslice od 0 do 59 alebo od 59 do 0.

- 5 Stlačte tlačidlo **Clock/KitchenTimer**, čím ukončíte nastavenie hodín. Kontrolný indikátor a prsteneц otočného regulátora zhasnú. Zobrazí sa symbol „:“ a na displeji sa zobrazí čas.

Nastavený čas sa uloží do pamäte po dobu pripojenia mikrovlnnej rúry k zdroju napätia (bez prerušenia toku energie).

Ak chcete zmeniť nastavenie hodín, opakujte kroky 1-5.

Stlačením tlačidla **Stop/Clear** počas nastavovania času spôsobí, že nastavenia sa automaticky vráti do pôvodného stavu.

Mikrovlnné varenie

- 1 Stlačte tlačidlo **Micro.Grill/Combi.** a nastavte požadovaný výkon mikrovlnnej rúry. Na displeji sa zobrazí nápis **P100**. Zasvietia sa kontrolné indikátory a , prsteneц okolo otočného regulátora začne blikať.
- 2 Ak chcete zvoliť iný výkon mikrovln, napr. **P80**, stlačte **Micro.Grill/Combi.** alebo otočte otočným regulátorom v smere ↻ alebo ↻, pokiaľ sa na displeji nezobrazí nápis **P80**.
- 3 Stlačte **Start/+30Sec./Confirm**, čím potvrdíte výkon mikrovln a otočte otočným regulátorom v smere ↻ alebo ↻, čím nastavíte dobu varenia. Otáčaním otočným regulátorom nastavíte dobu varenia podľa potreby od 0:05 (5 sekúnd) do 95:00 (95 minút). Otáčaním otočným regulátorom v smere ↻ sa doba varenia predĺži, otáčaním v smere ↻ sa doba varenia skráti. Nastavené hodnoty začnete znižovať od 95:00. Maximálna doba varenia je 95 minút.
- 4 Stlačte tlačidlo **Start/+30Sec./Confirm**, čím začnete variť.

PRÍKLAD

Ak chcete nastaviť varenie na 20 minút s výkonom mikrovln nastaveným na 80%, vykonajte nasledujúce úkony:

- 1 Stlačte tlačidlo **Micro.Grill/Combi.** Na displeji sa zobrazí nápis **P100** a symboly a , prsteneц okolo otočného regulátora začne blikať.
- 2 Ak chcete nastaviť požadovaný výkon mikrovln **P80**, stlačte ešte raz tlačidlo **Micro.Grill/Combi.** alebo otočte otočným regulátorom v smere ↻ alebo ↻, pokiaľ sa na displeji nezobrazí nápis **P80**.
- 3 Stlačte **Start/+30Sec./Confirm**, čím potvrdíte nastavený výkon mikrovln, na displeji sa zobrazí nápis **P80**.
- 4 Otočte otočným regulátorom v smere ↻ alebo ↻, čím nastavíte na displeji čas **20:00** (20 minút). Na displeji sa zobrazí požadovaný čas varenia.
- 5 Stlačte tlačidlo **Start/+30Sec./Confirm**, čím začnete variť.

TABUĽKA MIKROVLNNÉHO VÝKONU

Displej	P100	P80	P50	P30	P10	G	C-1	C-2
Výkon mikrovln	100% Veľmi vysoký	80% Vysoký	50% Stredný	30% Nízky	10% Veľmi nízky	0%	55%	36%
Výkon grilu	-	-	-	-	-	100%	45%	64%

Upozornenie:

Vo vedľajšej tabuľke sú uvedené počty sekúnd/minút, ktorých násobkom sa nastavuje doba varenia pre jednotlivé časové hodnoty.

0 – 1 minúta	každých 5 sekúnd
1 – 5 minút	každých 10 sekúnd
5 – 10 minút	každých 30 sekúnd
10 – 30 minút	každú 1 minútu
30 – 95 minút	každých 5 minút



Na varenie v mikrovlnnej rúre nepoužívajte rošť! Pred mikrovlnným varením vždy vyberte rošť.

Grilovanie

- 1 Stlačte tlačidlo **Micro.Grill/Combi**. Na displeji sa zobrazí nápis **P100** a symboly a , prstenec okolo otočného regulátora začne blikať.
- 2 Ak chcete nastaviť požadovanú funkciu grilovanie **G**, stlačte tlačidlo **Micro.Grill/Combi**. kým sa na displeji nezobrazí nápis **G** spolu so symbolom , alebo otočte otočným regulátorom v smere alebo , pokiaľ sa na displeji nezobrazí nápis **G** a symbol .
- 3 Stlačte **Start/+30Sec./Confirm**, čím potvrdíte zvolenú funkciu a otočte otočným regulátorom v smere alebo , čím nastavíte dobu grilovania. Otáčaním otočným regulátorom nastavíte dobu grilovania podľa potreby od 0:05 (5 sekúnd) do 95:00 (95 minút). Otáčaním otočným regulátorom v smere sa doba grilovania predlží, otáčaním v smere sa doba grilovania skráti. Nastavené hodnoty začnete znižovať od 95:00. Maximálna doba grilovania je 95 minút.
- 4 Stlačte tlačidlo **Start/+30Sec./Confirm**, čím začnete grilovať. Zaznie zvukový signál a spustí sa program grilovanie. Súčasne sa na displeji zobrazí symbol spolu so zvyšným časom grilovania.



Po uplynutí polovice nastaveného času grilovania zaznie dvakrát za sebou zvukový signál (ide o bežný jav pri nastavení tejto funkcie). Ak si želáte získať lepší výsledok grilovania, otočte grilované potraviny na opačnú stranu a zatvorte dverka. Stlačte tlačidlo Start/+30Sec./Confirm, čím obnovíte činnosť spotrebiča.

Kombinované varenie (mikrovlny + gril)

- 1 Stlačte tlačidlo **Micro.Grill/Combi**. Na displeji sa zobrazí nápis **P100** a symboly a , prstenec okolo otočného regulátora začne blikať.
 - 2 Ak chcete zvoliť požadovanú funkciu, stlačte tlačidlo **Micro.Grill/Combi**. pokiaľ sa na displeji nezobrazí nápis **C-1** alebo **C-2** spolu so symbolmi a , alebo otáčajte otočným regulátorom v smere alebo , pokiaľ sa na displeji nezobrazí nápis **C-1** alebo **C-2** spolu so symbolmi a .
- C-1** = 55% doby – mikrovlnné varenie 45% doby – grilovanie
C-2 = 36% doby – mikrovlnné varenie 64% doby – grilovanie

- 3 Stlačte **Start/+30Sec./Confirm**, čím potvrdíte zvolenú funkciu a otočte otočným regulátorom v smere alebo , čím nastavíte dobu varenia. Otáčaním otočným regulátorom nastavíte dobu varenia podľa potreby od 0:05 (5 sekúnd) do 95:00 (95 minút). Otáčaním otočným regulátorom v smere sa doba varenia predlží, otáčaním v smere sa doba varenia skráti. Nastavené hodnoty začnete znižovať od 95:00. Maximálna doba varenia je 95 minút.
- 4 Stlačte tlačidlo **Start/+30Sec./Confirm**, čím začnete variť. Zaznie zvukový signál a spustí sa zvolený program.

Súčasne sa na displeji zobrazia symboly a spolu so zvyšujúcim časom varenia.



V prípade, že zariadenie používate pre kombinované varenie, mikrovlnnú rúru môžu používať deti výlučne pod dohľadom dospelého osoby, pretože zariadenie sa počas práce zohreje na vysoké teploty.

Funkcia rýchleho varenia

- 1 V prípade, že mikrovlnná rúra je nastavená v pohotovostnom režime, stlačte tlačidlo **Start/+30Sec./Confirm**, čím sa spustí varenie na 30 sekúnd pri plnom výkone. Každé ďalšie stlačenie tlačidla **Start/+30Sec./Confirm** predlží dobu varenie o nasledovných 30 sekúnd. Maximálna doba varenia je 95 minút.
- 2 Počas mikrovlnného varenia a rozmrazovania, každé ďalšie stlačenie tlačidla **Start/+30Sec./Confirm** predlží dobu činnosti o nasledujúcich 30 sekúnd.
- 3 V prípade, že mikrovlnná rúra je nastavená v pohotovostnom režime, otočte otočný regulátor v smere , čím nastavíte dobu varenia s maximálnym výkonom, následne stlačte tlačidlo **Start/+30Sec./Confirm**, čím uvediete spotrebič do činnosti.

Rozmrazovanie podľa hmotnosti

- 1 Stlačte tlačidlo **W.T./Time Defrost** jeden krát. Na displeji sa zobrazí nápis **dEF1**, zasvietia sa kontrolné indikátory a , prstenec okolo otočného regulátora začne blikať.
- 2 Otočte otočným regulátorom v smere alebo , čím nastavíte hmotnosť produktu, ktorý chcete rozmraziť. Na displeji sa zobrazí symbol spolu s číslami v radovom slede 100–200 ... 1900–2000 (v smere alebo čísla v opačnom poradí (v smere).
- 3 Stlačte tlačidlo **Start/+30Sec./Confirm**, čím začnete rozmrazovať. Zaznie zvukový signál a spustí sa program rozmrazovania. Súčasne na displeji začnú blikať symboly a spolu so zvyšným časom rozmrazovania, prstenec okolo otočného regulátora bude svietiť.

Časové rozmrazovanie

- 1 Stlačte tlačidlo **W.T./Time Defrost** dvakrát. Na displeji sa zobrazí nápis **dEF2**, zasvietia sa kontrolné indikátory a , prstenec okolo otočného regulátora začne blikať.
- 2 Otočte otočným regulátorom v smere alebo , čím nastavíte dobu rozmrazovania. Doba rozmrazovania môžete nastaviť od 0:05 (5 sekúnd) do 95:00 (95 minút). Otáčaním otočným regulátorom v smere sa doba rozmrazovania predlží, otáčaním v smere sa doba rozmrazovania skráti. Maximálna doba rozmrazovania je 95 minút.
- 3 Stlačte tlačidlo **Start/+30Sec./Confirm**, čím začnete rozmrazovať. Zasvietia sa kontrolné indikátory a . Výkon pri časovom rozmrazovaní je nastavený na **P30**, ide o pevne stanovenú hodnotu, prstenec otočného regulátora sa zasvieti.

Minútovník

- 1 Stlačte tlačidlo **Clock/Kitchen Timer** dvakrát. Na displeji sa zobrazí nápis 00:00 zasvieti sa kontrolný indikátor , prstenec okolo otočného regulátora začne blikať.
- 2 Otočte otočným regulátorom v smere alebo , čím nastavíte čas na minútovníku. Maximálna čas nastavenia minútovníka je 95 minút.
- 3 Stlačte tlačidlo **Start/+30Sec./Confirm**, čím nastavenie potvrdíte. Na displeji sa spustí odpočítavanie, kontrolný indikátor začne blikať, prstenec otočného regulátora zhasne.
- 4 V prípade, že dverka sú zatvorené, po ukončení odčítavania zaznie päťkrát za sebou zvukový signál a kontrolný indikátor zhasne. V prípade, že ste predtým nastavili hodiny (24-hodinový cyklus na displeji), na displeji sa zobrazí momentálny (aktuálny) čas.



Minútovník je samostatný režim mikrovlnnej rúry, ktorý pracuje nezávisle na hodinách.

Automatické menu (auto menu)

- 1 Otočte otočným regulátorom v smere , čím zvolíte menu automatického varenia. Na displeji sa zobrazia kontrolné indikátory a , prstenec okolo otočného regulátora začne blikať. Menu môžete nastaviť podľa pokynov v nižšie uvedenej tabuľke nasledovným spôsobom:

Otáčajúc otočným regulátorom si zvolíte: **Automatické zohrievanie – Zeleninu – Ryby – Mäso – Cestoviny – Zemiaky – Pizzu – Polievky**, a na displeji sa zobrazí nápis **A-1**, ..., **A-8**.

- 2 Zvolené menu potvrdíte stlačením tlačidla **Start/+30Sec./Confirm**.
- 3 Otočte otočným regulátorom v smere alebo , čím nastavíte hmotnosť produktu, ktorý chcete variť. Na displeji sa zobrazí symbol . Váhu môžete zväčšiť otočením otočného regulátora v smere alebo znížiť v smere .
- 4 Stlačte tlačidlo **Start/+30Sec./Confirm**, čím začnete variť. Zaznie zvukový signál a spustí sa program varenia. Súčasne sa vypne symbol , a na displeji sa zobrazia symboly a spolu so zvyšným časom varenia, prstenec otočného regulátora sa zasvieti.

PRÍKLAD

Ak si želáte nastaviť automatické menu s výberom varenia 350 g ryby, vykonajte nasledujúce činnosti:

- 1 Otočte otočným regulátorom v smere , čím zvolíte menu automatického varenia. Na displeji sa zobrazí nápis **A-1** spolu so symbolmi a , prstenec otočného regulátora začne blikať. Otáčajúc otočným regulátorom nastavte hodnotu **A-3** (Ryba).
- 2 Stlačte tlačidlo **Start/+30Sec./Confirm**, čím potvrdíte zvolený program automatického menu.
- 3 Otočte otočným regulátorom v smere alebo , čím na displeji nastavíte váhu 350 g.
- 4 Stlačte tlačidlo **Start/+30Sec./Confirm**, čím začnete variť.

TABUĽKA AUTOMATICKÉHO MENU

Menu	Váha	Displej
A-1 Automatické ohrievanie	200 g	2:00
	400 g	4:00
	600 g	6:00
A-2 Zelenina	200 g	2:50
	300 g	4:10
	400 g	5:30
A-3 Ryby	250 g	4:20
	350 g	6:00
	450 g	7:30
A-4 Mäso	250 g	4:00
	350 g	5:30
	450 g	6:50
A-5 Cestoviny	50 g (v 450 ml studenej vody)	17:00
	100 g (v 800 ml studenej vody)	20:00
A-6 Zemiaky	200 g	4:40
	400 g	7:30
	600 g	9:10
A-7 Pizza	200 g	1:20
	400 g	2:30
A-8 Polievky	200 g	2:00
	400 g	4:00

Viacfázové varenie

Môžete nastaviť maximálne 2 fázy varenia. Pri viacfázovom varení, v prípade, že rozmrazovanie je jednou z fáz varenia, program rozmrazovania sa zapne ako prvý automaticky. Po ukončení prvej fázy zaznie zvukový signál a spustí sa nasledujúca fáza.



Automatické varenie nie je jedným z programov viacfázového varenia.

PRÍKLAD

Chcete nastaviť rozmrazovanie na 5 minút a následne variť po dobu 7 minút pri výkone mikrovln 80%. Vykonať nasledujúce činnosti:

- 1 Stlačte dvakrát tlačidlo **W.T./Time Defrost**. Na displeji sa zobrazí nápis **dEF2** a symboly a , prstenec okolo otočného regulátora začne blikať.
- 2 Otočte otočným regulátorom v smere alebo , čím nastavíte dobu rozmrazovania na **5:00**.
- 3 Stlačte tlačidlo **Micro.Grill/Combi**. Na displeji sa zobrazí nápis **P100** spolu so symbolmi a , prstenec otočného regulátora začne blikať.
- 4 Ak chcete nastaviť požadovaný výkon mikrovln **P80**, stlačte ešte raz tlačidlo **Micro.Grill/Combi**, alebo otočte otočným regulátorom v smere alebo , pokiaľ sa na displeji nezobrazí nápis **P80**.
- 5 Stlačte tlačidlo **Start/+30Sec./Confirm**, čím potvrdíte nastavený výkon mikrovln.
- 6 Otočte otočným regulátorom v smere alebo , čím nastavíte dobu varenia na 7 minút.
- 7 Stlačte tlačidlo **Start/+30Sec./Confirm**, čím začnete variť. Zaznie zvukový signál, ktorý oznámi začiatok rozmrazovania, na displeji sa začne odpočítavanie nastaveného času pre rozmrazovanie. Druhý zvukový signál informuje o začatí varenia. Ukončenie viacfázového varenia bude oznámené päťnásobným zaznením zvukového signálu.

Kontrola funkcií

V prípade varenia v režime **Micro.Grill/Combi**, stlačte tlačidlo **Micro.Grill/Combi**. Nastavený režim činnosti mikrovln bude zobrazený na displeji po dobu 3 sekúnd.

Podobne v režime varenia, stlačením tlačidla **Clock/Kitchen Timer**, sa na displeji zobrazí aktuálny čas. Po 3 sekundách zobrazenia hodnôt sa zobrazenie na displeji sa vráti do pôvodného stavu.

Ekologicky vhodná likvidácia

Obalový materiál nevyhadzujte. Obaly a baliace prostriedky elektrospotrebičov ZELMER sú recyklovateľné a zásadne by mali byť vrátené na nové zhodnotenie. Kartónový obal odovzdajte do zberne starého papiera. Vrecká z polyetylénu (PE, PE-HD, PE-LD) odovzdajte do zberne PE na opätovné využitie.

Po ukončení životnosti spotrebič zlikvidujte prostredníctvom na to určených recyklačných stredísk. Ak má byť prístroj definitívne vyradený z prevádzky, doporučuje sa po odpojení prívodnej šnúry od elektrickej siete jej odstránenie (odrezanie), prístroj tak bude nepoužiteľný.

Informujte sa láskavo na Vašej obecnej správe, ku ktorému recyklačnému stredisku patríte.



Tento elektrospotrebič nepatrí do komunálneho odpadu. Spotrebiteľ prispieva na ekologickú likvidáciu výrobku. ZELMER SLOVAKIA spol. s.r.o. je zapojená do systému ekologickej likvidácie elektrospotrebičov u firmy ENVIDOM – združenie výrobcov. Viac na www.envidom.sk.

Opravy spotrebičov si uplatnite u odborníkov v servisných strediskách. Záručné a pozáručné opravy doručené osobne alebo zaslané poštou prevádzajú servisné strediská firmy ZELMER – vid' ZOZNAM ZÁRUČNÝCH SERVISOV.

- Obalové materiály môžu byť nebezpečné pre deti!
- Prosím, choďte do recyklingového miesta, kde odstránia obal alebo zariadenia. Odstrihnite elektrický prípojný kábel a zničte zariadenie zamykajúce dverka.
- Kartónový obal je vyrábaný z recyklingového papiera. Musíte ho odovzdať na miesto zberu starého papiera.
- Zabezpečte správne odstránenie tohto výrobku. Pomáhate tak predchádzať negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a zdravie ľudí, ktoré by sa mohli objaviť v prípade nesprávneho zaobchádzania s odpadmi tohto výrobku.
- Ak chcete získať viac podrobné informácie týkajúce sa recyklingu tohto výrobku, prosíme, skontaktujte sa s miestnym úradom alebo firmou, ktorá sa zaoberá vývozom smetí.

Dovozca/výrobca nenesie zodpovednosť za prípadné škody vzniknuté vo výsledku použitia zariadenia v rozpore s jeho určením alebo vo výsledku nesprávnej obsluhy.

Dovozca/výrobca si vyhradzuje právo výrobok kedykoľvek upravovať bez predchádzajúceho oznámenia za účelom prispôsobenia právnym predpisom, normám, smerniciam alebo z konštrukčných, obchodných, dizajnových alebo iných dôvodov.

Dear Customer!

Congratulations on your choice of our appliance and welcome among the users of Zelmer products. In order to achieve best possible results we recommend using exclusively original Zelmer accessories. They have been specially designed for this product. Please read this user manual carefully. Pay special attention to important safety instructions. Keep this user manual for future reference. Write down the **SERIAL NUMBER** found on your oven in the box below and keep this information for future reference.

SERIAL NUMBER:

Table of contents

Precautions to avoid possible exposure to excessive microwave energy23

Important safety instructions23

Installation24

Built-in wall unit24

Installing the microwave oven24

Grounding instructions25

Radio interference25

Cleaning, maintenance and operation25

Technical data26

Compliance26

Microwave cooking – tips26

Protective functions26

Kitchen utensils – tips26

Before calling the service centre26

Turntable installation26

Microwave oven features26

Control panel27

Setting the microwave oven functions:

 Setting the clock27

 Microwave cooking27

 Grilling28

 Combination cooking (microwaves + grill)28

 Quick start28

 Defrosting by weight28

 Defrosting by time28

 Kitchen timer28

 Automatic menu (auto menu)28

 Automatic menu table28

 Multi-stage cooking29

 Checking the mode29

Ecology – Protect the environment29


Precautions to avoid possible exposure to excessive microwave energy

- ① Do not attempt to operate the microwave oven with the door open since this can result in harmful exposure to microwave energy. It is important not to break or tamper with the safety interlocks.
- ② Do not place any objects between the microwave oven front face and the door or allow soil or cleaner residue to accumulate on sealing surfaces.
- ③ Do not operate the microwave oven if it is damaged. It is particularly important that the oven door close properly and there is no visible damage:
 - hinges and latches (no cracks or loosening),
 - door seals and sealing surfaces, or
 - „warping“.
- ④ The oven can be adjusted or repaired only by qualified service personnel.

Important safety instructions

When using electrical appliances, observe basic safety precautions. In order to reduce the risk of burns, electric shock, fire, injury or exposure to excessive microwave energy, observe the following rules:

Danger! / Warning!
Risk of injury

- Use the appliance for its intended purpose only as described in this user manual. Do not use corrosive chemicals or vapours in the appliance. This type of microwave oven is specifically designed for heating, cooking and drying food. It is not designed for industrial or laboratory purposes.
- Never operate the microwave oven if it has a damaged cord or plug, or if it is not working properly or if it has been dropped or otherwise damaged.
- If the non-detachable power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer or at a specialist service centre or by a qualified person in order to avoid any hazards.
- The appliance may only be repaired by qualified service personnel. Improper repair may result in a serious hazard to the user. In case of defects we suggest contacting a ZELMER specialist service centre.
- Liquids and other foods must not be heated in tightly closed containers. This may result in their explosion.
- Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore take care when handling the container. Do not fry foods in the oven. Hot oil may damage the oven parts or accessories and even cause skin burns.
- Do not heat eggs in the shell and whole hard-boiled eggs in the microwave oven as they may explode – even after microwave heating has ended.
- When the oven is turned on do not touch its accessible parts. Their temperature may be high – risk of burns. 
- Stir and shake the content of feeding bottles and baby food jars. Check the temperature before consumption in order to avoid burns.
- Kitchen utensils may become hot due to heat transmission from the heated food. Use appropriate handles.
- Microwave oven maintenance and repair work which involves removing the protective cover against exposure to microwave energy is dangerous, therefore it must only be performed by a qualified person.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Do not remove the mica cover inside the microwave oven cavity! It protects against radiation.

Warning!
Risk of property damage

- Connect the microwave oven only to the 230 V alternating current mains socket equipped with an earthed contact.
- Do not operate the microwave oven when it is empty.
- In order to reduce the risk of fire inside the microwave oven:
 - When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the microwave oven due to the possibility of ignition.
 - Remove all wire twist-ties from paper or plastic containers/ bags before placing them in the microwave oven.
 - If smoke is observed, switch off and unplug the appliance. Do not open the door in order to stifle any flames.
 - Do not leave paper products, dishes and kitchen utensils or food inside the microwave oven when it is not used.
- The temperature of external surfaces may be high when the appliance is operating. The power cord should be kept away from heated surfaces and it must not obstruct any elements of the microwave oven.
- During use, the appliance becomes hot. Care should be taken to avoid touching heating elements inside the microwave oven.
- It is forbidden to use a steam cleaner to clean the appliance.
- The appliance is not intended for operation with the use of remote time-lag switches or a separate remote control system.
- It is strictly forbidden to remove the foil located on the inner side of the door. It may cause damage to the appliance.



Hint Tips and information about the product and its use

- The microwave oven is intended for household use only.
- Prick food covered with thick skin such as potatoes, whole marrows, apples and chestnuts before cooking.
- Do not overcook food.
- Before using them check to make sure that the utensils are suitable for use in the microwave oven.
- Dish test:
 - Pour 1 glass (250 ml) of cold water into a container/dish and place it in the microwave oven.
 - Heat for one minute at maximum power.
 - When finished, carefully check the temperature of the container/dish. If it is warm, do not use it for cooking in the microwave.
 - Do not heat for more than one minute.
- Do not use the microwave oven for storing any objects, e.g., bread, cakes, etc.

Installation

- ① Make sure all packaging materials have been removed from the inside of the oven.
- ② Remove the protective film from the housing of the microwave oven.



Do not remove the light brown Mica cover which protects the magnetron.



Check for damage such as the curved or warped door, damaged door seals and sealing surfaces, broken or loosened hinges or latches, dents inside the microwave oven or on the door.

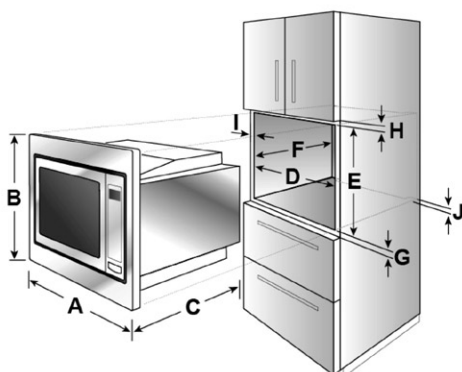
- ③ In case of any damage do not operate the appliance and contact qualified service personnel.
- ④ Place the microwave oven on an even and stable surface that is strong enough to support the oven and the heaviest foods you intend to place in it.
- ⑤ The microwave oven is designed for built-in installation only. The microwave oven must not be placed on the countertop or confined in the cupboard.
- ⑥ Do not expose the microwave oven to high temperatures and humidity. Do not place the microwave oven near flammable materials as well as close to heat-generating appliances.
- ⑦ Do not obstruct the ventilation openings of the appliance. Do not remove the legs.
- ⑧ Do not operate the microwave oven without the glass tray and the turntable ring assembly properly installed.
- ⑨ Check to make sure that the power cord is not damaged, not placed under the microwave oven or above any hot or sharp surface, and that it does not hang over the edge of a table or countertop.
- ⑩ Ensure an easy access to the mains socket so that it will be possible to easily unplug the appliance in case of emergency.
- ⑪ Do not use and store the microwave oven outdoors.

Built-in wall unit

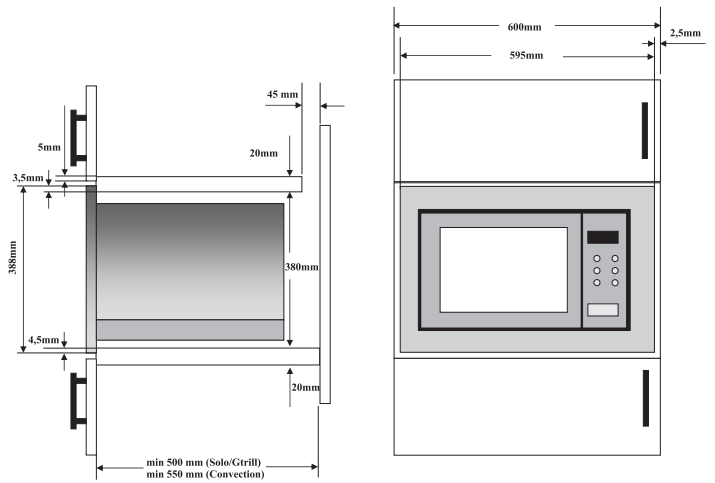
- ① The built-in cabinet must not have a rear wall behind the appliance.
- ② The minimum installation height is 85 cm.
- ③ Do not cover the ventilation openings and air intake points.



The power cord must not be bent or squashed.



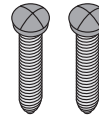
A	595 mm
B	388 mm
C	385 mm (Solo/Grill) 470 mm (Convection)
D	560 mm
E	380 mm
F	min 500 mm (Solo/Grill) min 550 mm (Convection)
G	15 mm
H	15 mm
I	20 mm
J	45 mm



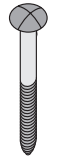
Installing the microwave oven

- ① The microwave oven set includes the following:

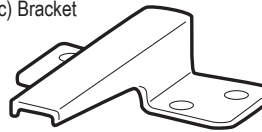
a) Screws A



b) Screw B



c) Bracket

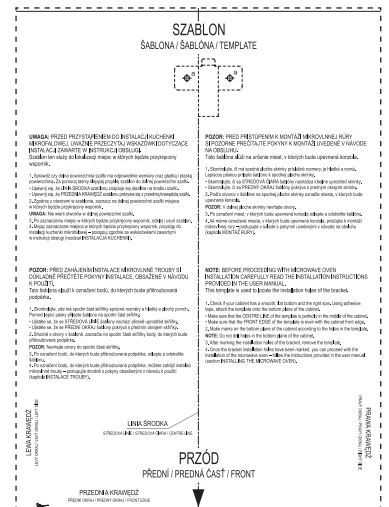


e) End cap



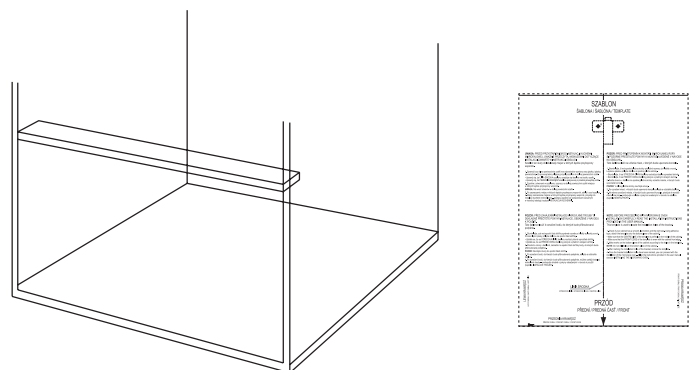
f) Microwave oven

d) Template

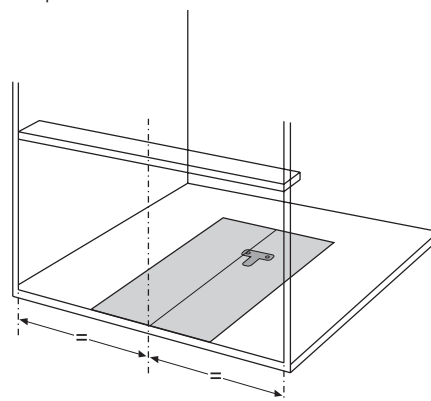


- ② Preparing the cabinet for microwave oven installation.

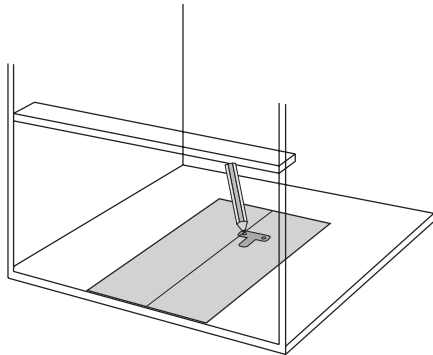
a) Carefully read the instructions given on the attached template.



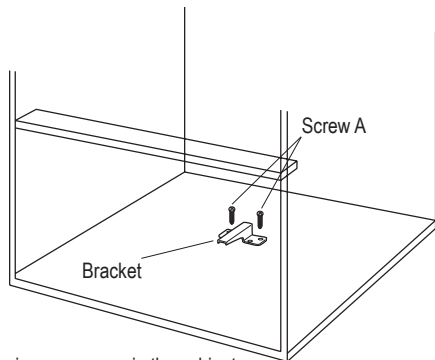
b) Place the template on the bottom of the cabinet as shown in the drawing.



c) On the bottom of the cabinet make marks to be used for fixing the bracket.

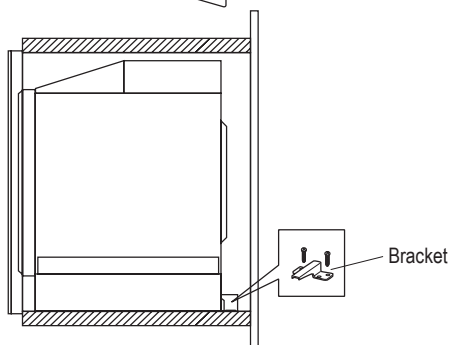
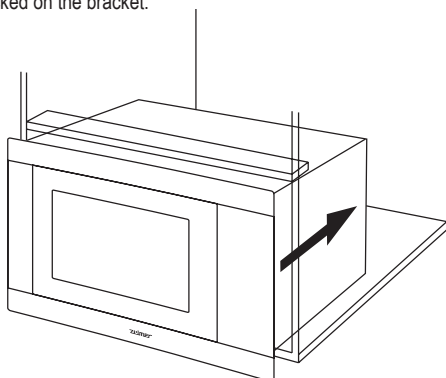


d) Remove the template and fix the bracket with the use of screws A.



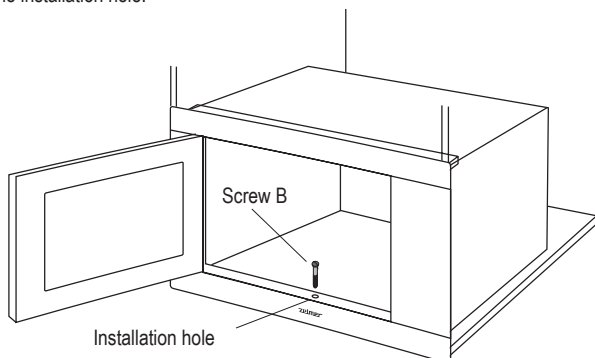
③ Installing the microwave oven in the cabinet.

a) Slide the microwave oven into the cabinet. Make sure that the rear of the microwave oven is locked on the bracket.



! Be careful not to bend or squeeze the power cord.

b) Open the door. In order to fix the microwave oven to the cabinet insert screw B into the installation hole.



c) Place the end cap in the installation hole.

Grounding instructions

The appliance must be grounded. The microwave oven is equipped with a power cord with grounding plug.

Connect the power cord to a properly installed earthed socket.

In the case of short circuit, grounding reduces the risk of electric shock.

The oven should be used in a separate electric circuit.

If an extension cord is used:

- ① The extension cord must be three conductor and earthed type.
- ② Arrange the extension cord away from hot and sharp surfaces so that it cannot get accidentally pulled or caught.

! Improper connection can result in the risk of electric shock.

i In case of any doubts concerning the grounding or electric mains connection contact a qualified electrician or service centre employee.

i Both the manufacturer and the seller do not accept any liability for injury or damage to the microwave oven resulting from failure to comply with the instructions for electrical mains connection.

Radio interference

Microwave oven operation may interfere with radio, television or other communication equipment reception.

Interference can be reduced or eliminated in the following way:

- ① Clean the door and sealing surfaces of the oven.
- ② Reorient your radio or TV receiving antenna.
- ③ Move the microwave oven away from the receiver.
- ④ Place the microwave oven as far as possible from the receiver.
- ⑤ Plug the microwave oven to a different outlet so that the microwave oven and the receiver are on different mains circuits.

Cleaning, maintenance and operation

- ① Switch off and unplug the microwave oven before cleaning.
- ② Keep the inside of the microwave oven clean. If necessary remove food deposits or spilled liquid from the oven walls with a damp cloth. Use a mild detergent to remove heavy soil. Do not use spray cleaners and other strong cleaning agents as they may stain, tarnish or leave streaks on the surface of the oven and door.

③ Clean the outside surface of the oven with a damp cloth.

In order to avoid damaging the components inside the oven make sure that water does not penetrate the inside of the oven through the ventilation openings.

④ Regularly wipe both sides of the door and window, door seals and neighbouring parts with a damp cloth to remove food deposits or spilled liquid.

i Do not use abrasive cleaners.

⑤ Do not use abrasive cleaners such as emulsions, cream cleaners, polishes, etc. to clean the housing. They may remove the graphic information symbols such as scales, marks, warning signs, etc.

⑥ Do not allow the control panel to moisten. To clean it use a soft, damp cloth. In order to avoid accidental starting of the oven open the door before cleaning the control panel.

⑦ If condensed water vapour begins to appear on the inside or outside of the door, wipe it with a soft cloth.

Condensation may occur when the microwave oven is operating under high humidity conditions. In such a case it is a normal situation.

⑧ From time to time, take out and clean the glass tray. Wash it in warm water with an addition of dishwashing liquid or in a dishwasher.

⑨ Regularly clean the turntable ring and the bottom of the microwave oven to prevent noise. Clean the bottom surface with a mild detergent. Wash the turntable ring in water with an addition of dishwashing liquid or in the dishwasher. When replacing the turntable ring make sure to position it properly.

⑩ In order to get rid of odours inside the microwave oven boil about 200 ml of water with lemon juice and lemon peel in a microwave-safe bowl for 5 minutes.

Thoroughly wipe the inside of the microwave oven with a dry, soft cloth.

⑪ When it is necessary to replace the inside light bulb, call a service centre.

⑫ Regularly clean the microwave oven and remove food deposits.

Failure to follow the above instructions may lead to a degradation of the surface which may affect the service life of the appliance and lead to a dangerous situation.

Technical data

Rated input power	230 V~ 50 Hz, 1450 W (Microwaves) 1000 W (Grill)
Rated output power (Microwaves)	900 W
Frequency	2450 MHz
External dimensions (mm)	595 (D) x 374 (S) x 388 (W)
Oven interior dimensions (mm)	330 (D) x 369 (S) x 208 (W)
Oven capacity	25 litres
Turntable	Diameter = 315 mm
Net weight	approx. 18,1 kg

* The above data are subject to change, therefore the user should verify them with the information given in the rating plate of the appliance. Any complaints concerning the errors in these data shall not be considered.

Compliance

ZELMER microwave ovens meet the requirements of the applicable standards.

The appliance meets the requirements of the following directives:

- Low Voltage Directive (LVD) – 2006/95/EC.
- Electromagnetic Compatibility (EMC) – 2004/108/EC.


The product is marked with CE symbol on the rating plate.



Microwave cooking – tips

- ① Carefully arrange the food. Place the thickest pieces next to the edges of the dish.
- ② Check the cooking time. Cook for the shortest indicated time and if necessary extend the cooking time. Heavily burned products may generate smoke or catch fire.
- ③ Cover the food while cooking. The cover shall prevent the food from “splashing out” and ensure even cooking.
- ④ During cooking turn products over in order to speed up the cooking process of such foods as chicken or hamburgers. Turn over large products such as roast meat at least once.
- ⑤ Halfway through the cooking time change the arrangement of food products such as meatballs. The products placed on the top should be moved to the bottom and those in the middle should be moved towards the edges of the dish.

Protective functions

CHILD LOCK – protection against children’s access

Setting the child lock: In the standby mode press and hold the **Stop/Clear** button for 3 seconds. You will hear a long beep indicating that the child lock has been set and the symbol  will appear on the display.

If the time was not set after connecting the microwave oven to the mains, the symbol  will appear on the display next to the symbol  after setting the child lock.

Releasing the child lock: Press and hold the **Stop/Clear** button for 3 seconds. You will hear a long beep indicating that the child lock has been released.

Kitchen utensils – tips

Use utensils suitable for use in microwave ovens. A container made of transparent material is ideal for use in microwave ovens as the microwaves can easily penetrate through it in order to heat the food.

- ① Do not use metal utensils or dishes with metal trims – microwaves do not penetrate through metal.
- ② Before cooking in the microwave oven remove wrappings made of recycled paper, as they may contain metal particles which may cause sparking and/or fire.
- ③ We recommend using oval/ round dishes rather than square/ rectangular ones, as food in the corners of the dish gets burned more often.
- ④ Protect the exposed areas from getting burned by covering them with narrow strips of aluminium foil, maintaining the distance of minimum 3 cm between the foil and the oven internal walls.

The list below shall make the choice of the right dishes and utensils easier.

Utensils	Microwaves	Grill	Combination cooking
Heat-resistant glass	Yes	Yes	Yes
Non-heat-resistant glass	No	No	No
Heat-resistant ceramics	Yes	Yes	Yes
Microwave-safe plastic dishes	Yes	No	No
Paper towel	Yes	No	No
Metal tray	No	Yes	No
Metal grid	No	Yes	No
Aluminium foil and foil containers	No	Yes	No

Before calling the service centre

Normal situation:

- ① The operation of the microwave oven may cause interference with radio and TV reception. This interference is similar to interference caused by small electrical appliances such as a food processor, fan, vacuum cleaner, etc.
- ② When cooking at low microwave power the inside light of the microwave oven may become dull.
- ③ During cooking, water vapour gets out of the food. Most of the water vapour escapes through the ventilation openings. However, condensed water vapour may also appear on the cool parts of the oven (e.g. on the door).

If the microwave oven does not work:

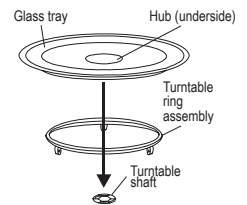
- ① Check to make sure that the oven is properly plugged in. If not, unplug the appliance, wait 10 seconds and plug it in again.
- ② Check to make sure that the fuse is not blown or the circuit breaker tripped. If the above protective devices function properly check the mains socket by plugging in another electrical appliance.
- ③ Check to make sure that the control panel is properly programmed and the time set.
- ④ Check to make sure that the door is properly locked by the safety interlock system. If not, the microwave energy will not be supplied to the oven.
- ⑤ If the glass tray is noisy during operation check to make sure that the bottom of the oven and the turntable ring assembly are clean. Clean by following the information given in the section “CLEANING, MAINTANENCE AND OPERATION”.



If after completing the above steps the oven still does not operate, contact the service centre. You should never attempt to adjust or repair the microwave oven on your own.

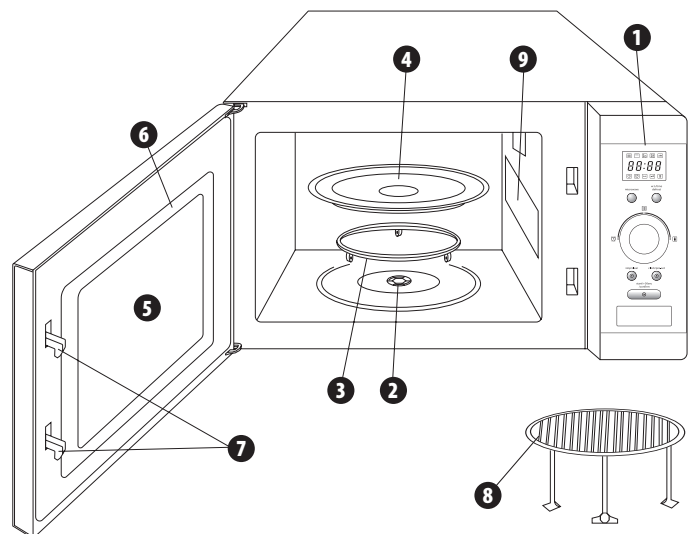
Turntable installation

- ① Never place the glass tray upside down. The glass tray movement should not be restricted.
- ② Both glass tray and turntable ring assembly must always be used during cooking.
- ③ All food and food containers should always be placed on the glass tray.
- ④ If the glass tray is broken or damaged contact your nearest service centre.



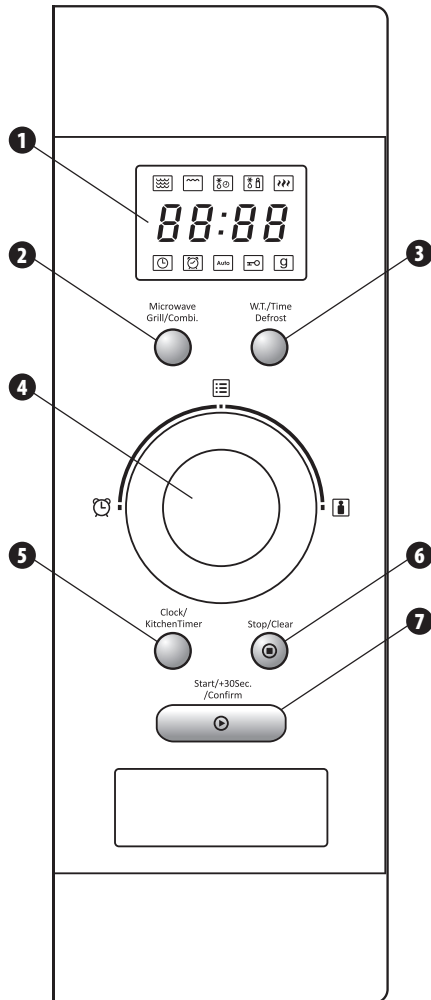
Microwave oven features

- ① Control panel
- ② Turntable shaft
- ③ Turntable ring assembly
- ④ Glass tray
- ⑤ Window
- ⑥ Door
- ⑦ Safety interlock system – cuts off power if the door is opened during operation
- ⑧ Grill rack
- ⑨ Mica cover

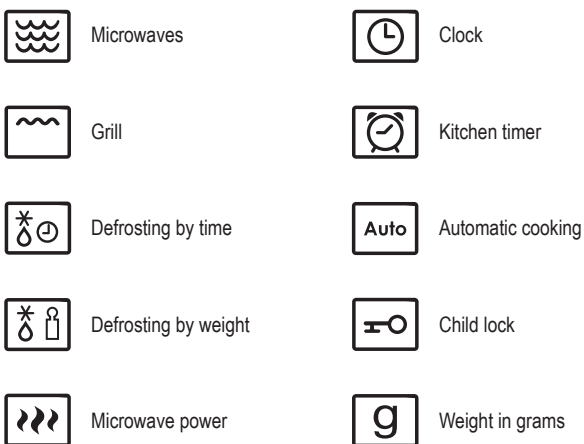


Control panel

- 1 Display: clock + indicators
- 2 Micro.Grill/Combi.
- 3 W.T./Time Defrost
- 4 Value adjustment knob
 - Value increase ↻
 - Value decrease ↻
- 5 Stop/Clear
- 6 Clock/Kitchen Timer
- 7 Start/+30Sec./Confirm



DISPLAY: INDICATORS – SIGNALLING



Setting the clock

After connecting the microwave oven to the mains the display will show "0:00" and the buzzer will make a single sound.

- 1 Press the **Clock/Kitchen Timer** button. The hour digits will start flashing and the clock indicator will appear on the display. The ring around the knob will start flashing.
- 2 Turn the knob to set the hour. You can set the digits from 0 to 23 by turning the knob in the ↻ direction or from 23 to 0 by turning the knob in the ↻ direction.
- 3 Press the **Clock/Kitchen Timer** button. The minute digits and the ring around the knob will start flashing.
- 4 Turn the knob in the ↻ or ↻ direction to set the minutes. You can set the digits from 0 to 59 (the ↻ direction) or from 59 to 0 (the ↻ direction).

The digits from 0 to 59 or from 59 to 0 will appear on the display.

- 5 Press the **Clock/Kitchen Timer** button to finish setting the time. The clock indicator and the ring around the knob will go out. The ":" symbol will light and the set time will appear on the screen.

The setting will last as long as the microwave oven is connected to the mains (and the electricity supply is maintained).

In order to change the clock setting, repeat the steps 1-5.

If you press the **Stop/Clear** button while setting the time, the previous setting will be automatically restored.

Microwave cooking

- 1 Press the **Micro./Grill/Combi.** button to select the required power level. The display will show **P100**. The indicators will light and the ring around the knob will start flashing.
- 2 To select the required power, e.g. **P80**, press the **Micro./Grill/Combi.** or turn the knob in the ↻ or ↻ direction, until the display shows **P80**.
- 3 Press the **Start/+30Sec./Confirm** button to confirm the selected microwave power and turn the knob in the ↻ or ↻ direction to set the cooking time. The cooking time ranges from 0:05 (5 seconds) to 95:00 (95 minutes) and it can be increased by turning the knob in the ↻ direction or decreased by turning it in the ↻ direction. You can start decreasing the value from 95:00. The maximum cooking time is 95 minutes.
- 4 Press the **Start/+30Sec./Confirm** button to start cooking.

EXAMPLE

In order to set the cooking time for 20 minutes at 80% microwave power, complete the following steps:

- 1 Press the **Micro./Grill/Combi.** button. The display will show **P100** and the symbols . The ring around the knob will start flashing.
- 2 To select the required microwave power **P80**, press the **Micro./Grill/Combi.** button again or keep turning the knob in the ↻ or ↻ direction until the display will show **P80**.
- 3 Press the **Start/+30Sec./Confirm** button to confirm the selected microwave power, the display will show **P80**.
- 4 Turn the knob in the ↻ or ↻ direction to set the cooking time for **20:00** (20 minutes). The set time will appear on the display.
- 5 Press the **Start/+30Sec./Confirm** button to start cooking.

MICROWAVE POWER TABLE

Display	P100	P80	P50	P30	P10	G	C-1	C-2
Microwave power	100% Very high	80% High	50% Medium	30% Low	10% Very low	0%	55%	36%
Grill power	-	-	-	-	-	100%	45%	64%

Note:

The table on the right shows how time settings can be changed for different time values.

0 – 1 minute	every 5 seconds
1 – 5 minutes	every 10 seconds
5 – 10 minutes	every 30 seconds
10 – 30 minutes	every 1 minute
30 – 95 minutes	every 5 minutes



Do not use the grill rack for microwave cooking! Always take out the grill rack from the inside of the oven before microwave cooking.

Grilling

- Press the **Microwave/Grill/Combi** button. The display will show **P100** and the symbols . The ring around the knob will start flashing.
- In order to select the required grill function **G**, keep pressing the **Microwave/Grill/Combi** button until the display shows **G** and the symbol or keep turning the knob in the or direction until the display shows **G** and the symbol .
- Press the **Start/+30Sec./Confirm** to confirm the function and turn the knob in the or direction to set the grilling time. The grilling time ranges from 0:05 (5 seconds) to 95:00 (95 minutes) and it can be increased by turning the knob in the direction or decreased by turning it in the direction. You can start decreasing the value from 95:00. The maximum grilling time is 95 minutes.
- Press the **Start/+30Sec./Confirm** button to start grilling. The buzzer will sound and the grilling programme will start. The symbol and the remaining grilling time will be visible on the display.



Halfway through the set grilling time the buzzer will make a double sound (it is normal in this mode of operation). In order to obtain a better grilling effect, turn the food over and close the door. Press the **Start/+30Sec./Confirm** button to resume the grilling.

Combination cooking (microwave + grill)

- Press the **Microwave/Grill/Combi** button. The display will show **P100** and the symbols . The ring around the knob will start flashing.
- In order to select the required function, keep pressing the **Microwave/Grill/Combi** button until the display shows **C-1** or **C-2** and the symbols or keep turning the knob in the or direction until the display shows **C-1** or **C-2** and the symbols .
- C-1** = 55% of the time – microwave cooking 45% of the time – grilling
C-2 = 36% of the time – microwave cooking 64% of the time – grilling
- Press the **Start/+30Sec./Confirm** button to confirm the function and turn the knob in the or direction to set the cooking time. The cooking time ranges from 0:05 (5 seconds) to 95:00 (95 minutes) and it can be increased by turning the knob in the direction or decreased by turning it in the direction. You can start decreasing the value from 95:00. The maximum cooking time is 95 minutes.
- Press the **Start/+30Sec./Confirm** button to start cooking. The buzzer will sound and the cooking programme will start.

The symbol and the remaining cooking time will be visible on the display.



When the appliance is operated in the combination mode, children may only use the oven under adult supervision, because the appliance is heated to high temperature.

Quick start

- When the microwave oven is in the standby mode, press the **Start/+30Sec./Confirm** button to start the cooking for 30 seconds at full power. Each time you press the **Start/+30Sec./Confirm** button the cooking time will be extended by another 30 seconds. The maximum cooking time is 95 minutes.
- During the microwave cooking or defrosting, each time you press the **Start/+30Sec./Confirm** button the cooking time will be extended by another 30 seconds.
- When the microwave oven is in the standby mode, turn the knob in the direction to set the time of cooking at full power. Press the **Start/+30Sec./Confirm** button to start cooking.

Defrosting by weight

- Press the **W.T./Time Defrost** button once. The display will show **dEF1** and the indicator will light. The ring around the knob will start flashing.
- Turn the knob in the or direction to set the weight of food to be defrosted. The display will show the symbol and the numbers from 100–200 ... 1900–2000 (the direction) or in the reverse order (the direction).
- Press the **Start/+30Sec./Confirm** button to start defrosting. The buzzer will sound and the defrosting programme will start. The symbols and the remaining defrosting time will flash on the display. The ring around the knob will light.

Defrosting by time

- Press the **W.T./Time Defrost** button twice. The display will show **dEF2** and the indicators will light. The ring around the knob will start flashing.
- Turn the knob in the or direction to set the defrosting time. The defrosting time ranges from 0:05 (5 seconds) to 95:00 (95 minutes) and it can be increased by turning the knob in the direction or decreased by turning it in the direction. The maximum defrosting time is 95 minutes.
- Press the **Start/+30Sec./Confirm** button to start defrosting. The indicators will light. The power during the defrosting by time is set to P30 and this value cannot be changed. The ring around the knob will light.

Kitchen timer

- Press the **Clock/Kitchen Timer** button twice. The display will show **00:00** and the indicator will light. The ring around the knob will start flashing.
- Turn the knob in the or direction to set the required time for the kitchen timer. The maximum kitchen timer setting is 95 minutes.
- Press the **Start/+30Sec./Confirm** to confirm the setting. The display will show the countdown, the indicator will start flashing and the ring around the knob will go out.
- If the door is closed, then after the set time elapses, the buzzer will sound five times and the indicator will go out. If the clock has been set earlier (24-hour displaying mode), the current time will appear on the display.



The kitchen timer is a separate operating mode of the microwave oven, independent from the clock.

Automatic menu (auto menu)

- Turn the knob in the direction to select the automatic cooking menu. Indicators will appear on the display and the ring around the knob will start flashing. The required menu can be selected according to the table below in the following manner:

By turning the knob, select: **Automatic heating – Vegetables – Fish – Meat – Pasta – Potatoes – Pizza – Soup**, and the display will show **A-1, ..., A-8**.

- After selecting the menu, confirm it by pressing the **Start/+30Sec./Confirm** button.
- Turn the knob in the or direction to select the weight of food to be cooked. The display will show the symbol. The weight can be increased by turning the knob in the direction or decreased by turning it in the direction.
- Press the **Start/+30Sec./Confirm** button to start cooking. The buzzer will sound and the cooking programme will start. The symbol will go out and the display will show the symbols and the remaining cooking time. The ring around the knob will light.

EXAMPLE

In order to set the automatic menu for cooking 350 grams of fish, complete the following steps:

- Turn the knob in the direction to select the automatic cooking menu. The display will show **A-1** and the symbols . The ring around the knob will start flashing. By turning the knob, select **A-3 (Fish)**
- Press the **Start/+30Sec./Confirm** button to confirm the automatic menu programme.
- Turn the knob in the or direction to set the weight 350 g.
- Press the **Start/+30Sec./Confirm** button to start cooking.

AUTOMATIC MENU TABLE

Menu	Weight	Time
A-1 Automatic heating	200 g	2:00
	400 g	4:00
	600 g	6:00
A-2 Vegetables	200 g	2:50
	300 g	4:10
	400 g	5:30
A-3 Fish	250 g	4:20
	350 g	6:00
	450 g	7:30
A-4 Meat	250 g	4:00
	350 g	5:30
	450 g	6:50
A-5 Pasta	50 g (in 450 ml of cold water)	17:00
	100 g (in 800 ml of cold water)	20:00
A-6 Potatoes	200 g	4:40
	400 g	7:30
	600 g	9:10
A-7 Pizza	200 g	1:20
	400 g	2:30
A-8 Soup	200 g	2:00
	400 g	4:00

Multi-stage cooking

You can set up to 3 cooking stages. In the case of multi-stage cooking, if defrosting is one of the cooking stages, the defrosting program will be automatically started as the first one. When one stage is finished, the buzzer will make a sound and the next stage will start.



Automatic cooking cannot be one of the multi-stage cooking programmes.

EXAMPLE

You want to set the defrosting for 5 minutes and then cook for 7 minutes at 80% microwave power. Complete the following steps:

- 1 Press the **W.T./Time Defrost** button twice. The display will show **dEF2** and the symbols ; . The ring around the knob will start flashing.
- 2 Turn the knob in the or direction to set the defrosting time to **5:00**.
- 3 Press the **Micro./Grill/Combi.** button. The display will show **P100** and the symbols ; . The ring around the knob will flash.
- 4 In order to select the microwave power **P80**, press the **Micro./Grill/Combi.** button again or keep turning the knob in the or direction until the display shows **P80**.
- 5 Press the **Start/+30Sec./Confirm** button to confirm the microwave power.
- 6 Turn the knob in the or direction to set the cooking time to 7 minutes.
- 7 Press the **Start/+30Sec./Confirm** button to start cooking. The buzzer will sound to indicate the start of defrosting, the display will show the remaining defrosting time. The second sound will indicate the start of cooking. The end of multi-stage cooking will be indicated by the buzzer sounding five times.

Checking the mode

In the case of cooking with the use of **Micro./Grill/Combi.** function, press the **Micro./Grill/Combi.** button. The current operating mode of microwave oven will appear on the display for 3 seconds.

Similar to the cooking mode, when pressing the **Clock/Kitchen Timer** button the display will show the current time. After 3 seconds the indications will return to the previous state.

Ecology – Protect the environment

Each user can contribute to protecting the environment. It is neither difficult nor too expensive. To this end:

Have the carton packaging recycled at the recycling centre, put the plastic bags into the plastic (PE) waste container. When worn out, bring the appliance to the appropriate waste collection centre as some of its components can be hazardous to the environment.



Do not dispose of together with household wastes!!!

- Packaging materials may be hazardous for children!
- Please visit a recycling point to dispose of the packaging or the device. The power cable should be cut off and the door lock destroyed.
- The cardboard box is produced from recycled paper and should be handed over for recycling.
- By making sure the product was properly removed, you help to prevent any negative effects that may be hazardous the environment
- or human health caused by improper waste management of the product.
- For further information on recycling of our product, please contact your local government or waste disposal company.

The importer/manufacture does not accept liability for any damages resulting from unintended use or improper operation of the appliance.

The importer/manufacture reserves the right to modify the product at any time, without prior notice, in order to adjust it to legal regulations, standards and directives or due to structural, commercial, aesthetic and other reasons.

